amigoe

E. (PAPY) JESURUN
. . . abonnement. . . .

Vandaag

97STE JAARGANG – No.: 77 DINSDAG 1 APRIL 1980

Inkomsten 28 miljard dollar hoger geraamd

VS BESNOEIEN DEFENSIE-UITGAVEN IN 1981

Carter streeft naar begrotingsoverschot

WASHINGTON — President Carter heeft de begroting van de federale overheid voor 1981 (oktober 1980/september 1981) herzien. Het begrotingstekort van 15.8 miljard dollar dat de Amerikaanse president in januari nog aanvaardbaar vond zal in het kader van de inflatiebestrijding moeten worden gewijzigd in een overschot van 16,5 miljard dollar. Op de begroting van Defensie zal een miljard dollar moeten worden besnoeid, zo stelt Carter voor.

In januari stelde Carter voor om 615,8 miljard dollar uit te geven. Dat moet 611,5 miljard dollar worden. De inkomsten in 1981 worden nu begroot op 628 miljard dollar, 28 miljard dollar meer dan in januari. In het lopende begrotingsjaar wil Carter genoegen nemen met een begrotingstekort van 36,5 miljard dollar. In januari was dat nog 39,8 miljard dollar.

Vergeleken met de voorstellen voor het lopende begrotingsjaar zullen de federale uitgaven in 1981 met 7,5 procent toenemen.

Daar staat een toeneming van de inkomsten met 18 procent tegenover. De herzieningen van de begroting gaan uit van een toeneming van de inkomsten van de schatkist krachtens de heffing van inkomstenbelasting op dividend en rente (plus 3,4 miljard dollar) en de heffing van invoerrechten op ruwe olie (plus 12,6 miljard dollar).

De Amerikaanse president deelde mee dat hij zal voorstellen om dit invoerrecht af te schaffen en een omzetbelasting van tien dollarcenten in te voeren op een gallon (3,79 liter) benzine. De wijziging van de belastingen zal niet worden gebruikt om de begroting voor 1981 in evenwicht te brengen, zo voegde hij daaraan toe. Wel zullen zij dienst doen als buffer om tegenvallers voor de schatkist die het beoogde begrotingsoverschot in gevaar kunnen brengen op te vangen.

Carter waarschuwde er voor dat hij zijn veto zal uitspreken over wetsvoorstellen van het congres die de beoogde beperking van de federale uitgaven en derhalve het evenwicht op de begroting ondermijnen. Indien het congres hieraan niet voldoet zal Carter het Amerikaanse parlement vragen hem het recht toe te kennen om de federale uitgaven tijdelijk, krachtens een buitengewone volmacht, aan banden te leggen. Evenwicht op de begroting waarborgt niet dat de inflatie wordt teruggedrongen. Wel is het een essentieel onderdeel van het anti-inflatieprogramma, zo zei Carter.

De besnoeiing op de op de federale uitgaven in vergelijking met de in januari ingediende begroting houdt in dat de federale uitgaven voor de steden en de Amerikaanse staten met 2,21 miljard dollar worden gekort. De bijstelling van de federale pensioenen en de voedselprogramma's in verband met de inflatie zal slechts eenmaal per jaar plaatsvinden in plaats van tweemaal. Dat levert 1,45 miljard dollar aan besparingen op. Er zullen minder militaire vliegtuigen en wapens worden aangeschaft. Samen met een reductie van de revisering van marineschepen en van de uitgaven voor militair onderzoek levert dat een besparing van een miljard dollar voor Defensie op.

Aankopen van olie voor de Amerikaanse strategische voorraad zullen worden uitgesteld van juni 1980 tot juni 1981. Dat bespaart 850 miljoen dollar. Het federale werkgelegenheidsprogramma moet 750 miljoen dollar inleveren.

Internationaal heksencongres

CUERNAVACA — Aanstaande zaterdag zullen heksen uit diverse landen in het plaatsje "El Higueran" in de Mexicaanse staat Morelos bijeenkomen voor een internationaal congres voor heksen.

"Vader" Jezus, die het congres voorzit, heeft dit gisteren meegedeeld. Het congres zal worden bijgewoond door heksen en tovenaars uit Brazilie, Afrika en Cuba en andere landen.

Het congres, dat tien dagen zal duren, zal tevens bijgewoond worden door een honderdtal Mexicaanse "brujos" (tovenaars).

Cuernavaca ligt 85 kilometer ten zuiden van Mexico-stad.

Egyptische studenten betogen tegen de sjah

Botsing met politie levert gewonden op

CAIRO — Sedert vrijdag zijn er in de Egyptische stad Assioet botsingen gaande als gevolg van het verblijf van de ex-sjah in Egypte. Dit heeft de Egyptische minister van Binnenlandse Zaken, Nabaqui Ismail, meegedeeld.

Extremistische Islamitische studenten die stenen en molotovstudenten die stenen en molotococktails gooiden, kwamen in botsing met de politie die probeerde hen te weerhouden van het organiseren van een demonstratie. Zes poitiemannen en vijf studenten werden gewond.

De studenten vernielden enkele auto's en winkelgelvels alvorens door de politie verspreid te worden. De minister maakte ook melding van een gevecht tussen Islamitische en koptisch-christen studenten op de universiteit van Alesandria vorige week, waarbij vier studenten licht gewond werden. Maar hij sprak berichten uit kringen van de Koptisch gemeente tegen dat het een aanval om religieuze redenen op koptische collega's was. Ook sprak hij Koptische beweringen tegen over recente aanvallen op kerken en over extremistisch-moslimse pogingen Kopten te dwingen tot bekering tot de islam.

Ismail zei dat de ongeregeldheden in Assioet vrijdagavond begonnen waren toen studenten van extremistische islamitische groeperingen een bijeenkomst hielden in een moskee waar zij over binnenlandse en buitenlandse kwesties spraken.

Hij ging niet in op hun grieven maar kringen van het ministerie van Binnenlandse Zaken zeiden dat de studenten o.a. protesteerden tegen het verstrekken van een permanente verblijfsvergunning aan de afgezette sjah van Iran door president Sadat. Na de bijeenkomst gingen de studenten de straat op organiseerden een demonstratie in de hele stad ondanks politiewaarchuwingen dat die bij de wet verboden waren. De demonstranten wilden niet uiteen gaan en begonnen met stenen te gooien naar de politie die daarop in actie kwam.

MOSKOU — Sovjet-president Leonid Brezjnjev heeft gisteren de Leninprijs voor literatuur in ontvangst genomen die hem vorig jaar was toegekend voor zijn drie autobiografische werken. Dit heeft radio-Moskou meegedeeld.



PARIJS — Nieuw in de Parijse straten is deze openbare toilet die geheel automatisch wordt onderhouden. Na inworp van 1 Franc opent de deur van de verwarmde toilet waarin zich een zit- en hurktoilet bevindt, wasfontein en papierdispenser. Na elk gebruik wordt het hele interieur, inclusief muren en plafond, integraal gereinigd en de lucht geparfumeerd.

Geen wijziging positie gijzelaars in Teheran

Regering neemt nog geen controle over

TEHERAN — President Bani-Sadr van Iran heeft vandaag duidelijk gemaakt dat de gijzelaars niet onmiddellijk zullen worden overgedragen aan de regering. Hij zei verder dat de Verenigde Staten moeten zwijgen over een overdracht.

Bani-Sadr verklaarde dat de regerende revolutionaire raad tot aan de vorming van het Islamitische parlement de controle over de gijzelaars in de Amerikaanse ambassade wil overnemen, mits de Verenigde Staten officieel te kennen geven dat zij Iran niet meer met sancties zullen dreigen of uitdagen. De uitspraken van Bani-Sadr zijn met de besluiten van de revolutionaire raad, riepen dadelijk enige protestgeluiden op in de massa, die zich ter gelegenheid van de eerste jaardag van de Islamitische republiek op het Plein van de Vrijheid in Teheran verzameld had. Sommige toehoorders onderbraken de president met verwijten dat zijn tegengesteld was aan de laatste verklaring van Ayatollah Chomeini, waarop Bani-Sadr reageerde met de woorden: "Wij zijn allen met de Imam".

De rede van Bani-Sadr werd in Washington met spanning tegemoetgezien. President Carter zou, zo luidden de berichten, zelfs gewacht hebben met het afkondigen van sancties in de hoop dat Bani-Sadr zou meedelen dat de Iraanse regering ten minste de controle over de gijzelaars van de studenten zou overnemen. Hoewel de Amerikaanse regering in dit opzicht teleurgesteld zal zijn, lijkt de rede van de redevoering van Bani-Sadr toch enige openingen te laten, in tegenstelling tot de verklaring, die Chomeini vanochtend door zijn zoon liet voorlezen.

Legerofficieren in Suriname naar huis

PARAMARIBO — De legerofficieren die sinds de ingreep waren aangehouden, zijn allen op één na naar huis gezonden. Kolonel Elstak is nog aangehouden, terwijl in het militair ziekenhuis zijn opgenomen overste H. Leeuwin en overste Robles.

De officieren die naar huis zijn gezonden, zijn overste Essed majoor Lo Fo Wong, kapitein Sloat, kapitein Van Exel, lt. Rodriguez en lt. Resida.

VS blijft voor hulp aan El Salvador

WASHINGTON — De Amerikaanse regering blijft voor hulpverlening aan de junta in El Salvador. Dit is verklaard door de woordvoerder van het departement van Buitenlandse Zaken Hodding Carter. Hij sprak de hoop uit, dat de junta zijn hervormingsprogramma zal uitvoeren en hij machte zal zijn de geweldadigheid te onderdrukken.

Begins Likoedpartij minder popµlair

TEL AVIV — Twee opiniepeilingen in Israel hebben maandag aangetoond dat als er nu Kamerverkiezingen werden gehouden premier Begins Likoed-partij overtuigend zou worden verslagen door de socialistische oppositiepartij.

Volgens de Jerusalem Post zouden de socialisten 54.4 procent van de stemmen krijgen en Likoed maar 18.6 waardoor de socialisten een meerderheid van 65 zetels in het 120 zetels tellende parlement zouden verwerven. Volgens de opiniepeiling van Jedioth Aharonoth zou de socialistische partij 42 procent halen en Likoed 16.

Uit andere opiniepeilingen in de voorbije weken is een soortgelijke tendens gebleken. Likoed heeft nu 43 Knesset-zetels en haalt met coalitiegenoten 67 stemmen.

TEHERAN — De imam Chomeini zal geen antwoord geven op de boodschap die president Carter van de Verenigde Staten hem heeft gestuurd. Dit verklaarde in een interview met het dagblad Keyha in Teheran, Chomeini's zoon Achmed.

In de boodschap, waarvan het Witte Huis de verzending tegenspreekt, vraagt Carter aan Chomeini alles te doen wat hij kan om de crisis tussen Iran en de Verenigde Staten op een evenwichtige en voor allen eerbare wijze op te lossen, aldus Keyha.

Parlement geopend in autonoom Baskenland

Guérnica symbool Baskische vrijheid

MADRID — Met een als "historisch" omschreven handeling is gisteren in de spaans-Baskische stad Guernica met op 9 maart gekozen Baskische parlement geopend. Daarmee zetelt in Guernica voor het eerst sinds 1938 weer een vrijelijk gekozen volksvertegenwoordiging. Guernica is tot symbool geworden van de Baskische vrijheid.

De Baskische parlementsleden verzamelden zich eerst onder de historische in Guernica, waaronder in de Middeleeuwen Baskische vertegenwoordigers al overleg pleegden en waaronder vroeger de Spaanse koningen moesten beloven dat zij de Baskische voorrechten hoog zouden houden.

De 83-jarige voormalige leider van de Baskische regering-inballingschap, Jesus Maria de Leizaola (PNV), leidde de openingsplechtigheid. Hij noemde de Baskische nationaliteit een "levende realiteit", waaraan niet kan worden voorbijgegaan. De voorlopige eerste parlementsvoorzitter, Juan Jose Pujana (PNV), noemde als belangrijkste opgaven van het parlement de verkiezing van een regering, behandeling van de eerste begroting en aanpak van de grootste problemen van het Baskische land zoals terrorisme en de economische crisis.

De feestelijke opening eindigde met heilsuitroepen en het zingen van het Baskische lied "Agur Jaunak". Guernica was voor de gelegenheid versierd met de groen-wit-rode Baskische vlag. De politie droeg buitenmodel en de wegen in de omgeving werden scherp bewaakt. Op de plechtigheid drukte de dood van de 13-jarige Jose Maria Piris, die zaterdag als eerste kind slachtoffer van een bomaanslag in Baskenland werd. Nog geen enkele beweging heeft de verantwoordelijkheid aanvaard. De bom was eigenlijk bedoeld voor een politieagent. Binnen afzienbare tijd verwacht Spaans Baskenland een "staatsbezoek" van koning Juan Carlos. Velen hadden verwacht dat de vorst er al gisteren zou zijn.

Sur. ministers leggen hun vermogen vast

PARAMARIBO — De raad van ministers heeft besloten dat alle ministers hun persoonlijke bezittingen bij het optreden van dit kabinet, bij notariele akte moeten laten opmaken. In de regeerperiode van het kabinet-Chin A Sen zal naar ratio van de vermogenstoestand van de bewindslieden, als toen opgemaakt bij notariele akte, hun persoonlijke bezittingen worden vergeleken.

Zulks is gebruik in sommige landen. In andere landen is deze regeling zelf in de constitutie vastgelegd.

De staat van het vermogen van de ministers wordt opgemaakt met het oogmerk om iedere vorm van ongerechtvaardigde verrijking te voorkomen.

Openbaar vervoer in New York plat gelegd

Chaos verwacht in wereldstad

NEW YORK — In New York is het personeel van de ondergrondse en de autobusdienst vandaag in staking gegaan om aan looneisen kracht bij te zetten. In eerste aanleg gaat het om een 24-uursactie, maar het is niet uitgesloten dat de 33.600 georganiseerde werknemers nog langer zullen blijven staken.

Algemeen werd verwacht dat de staking tot een chaos zal leiden in de stad waar dagelijks 5,4 miljoen mensen gebruik maken van het openbaar vervoer. Het ondergrondse net meet 368 km, terwijl de buslijnen in totaal ruim 2.500 km lang zijn. De werknemers eisen een loonsverhoging van 30 pct, verdeeld över twee jaar. Het bestuur van de armlastige wereldstad heeft, uit vrees dat ander gemeentepersoneel ook met hoge looneisen komt, niet meer 3,5 pct voor drie jaar aangeboden. Deskundigen hebben uitgerekend dat de staking de stad 140 miljoen dollar per dag kost. In 1966 lag het openbaar vervoer in New York als gevolg van een staking 12 dagen stil. Talrijke forenzen hebben al een hotelkamer in de stad geboekt., terwijl ook fietsenwinkels en verhuurinrichtingen goede zaken doen.

Arron niet terug naar parlement

PARAMARIBO — De heer Henk Arron heeft in een schrijven aan parlementsvoorzitter Emile Wijntuin en president, dr. Johan Ferrier meegedeeld, dat hij zijn plaats in het parlement niet wenst te hernemen. De heer Wijntuin die dit tegenover het SNA bevestigde, verklaarde desgevraagd dat het hem niet bekend is of de heer Arron zich uit de politiek zal terugtrekken. De brief maakt daar geen melding van, aldus Wijntuin.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Saltbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Geert (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2693.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schildkamp, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36660, 37769, 37769.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire, [illegible]
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden [illegible] gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAf. 59,40 per maand (luchtpost) of NAf. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandgeneeskundige v.h.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 39689; ook te bereiken op pageboy 027-565 (maandag van 14.00-16.00 uur kliniekbureau volgens afspraak).

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; op zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25684; Punda: Juliana, tel.: 54800.

★★★

DIVERSEN
ORFEON CRESCENDO: 20.30 uur paasconcert-kerk Brievengat.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur opvoering: B'a ganja mi stambo.

ASSOCIACION PA CUIDO MEDIKO: 20.00 uur informatieavond-BC Sta. Maria.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

Bioscopen

WEST-END: 19.00-21.00 uur Escape to Athenas (aktiefilm; entree fl. 3.50 en fl. 2.50; engels; boven 18 jr.)

CINELANDIA: 19.15-21.15 uur
Carlos the terrorist (met Andres Garcia; boven 18 jr.; fl. 3.50).

DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur The good guy wore black (aktiefilm; engels; boven 18 jr; fl. 3.50 en fl. 2.50)

THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur Meatballs (engels; Harvey Atkins and Kate Lynch; boven 18 jr; fl. 5,--).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Helena en morgenavond te Sta. Helena.

★★★

TELECURACAO: 16.30 galloping ghost; 17.00 Godzilla; 17.30 Globetrotters; 18.00 focus; 18.15 kushina di oro; 18.30 telenovela: Triangulo; 19.30 the muppet show; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 deporte tele-8; 20.30 Maude (The Tax Audit); 21.00 supersine (COT) (film: Jesus trial); 22.30 world in action; 23.00 sluiting.

★★★

Personalia

Curacao

OP DINSDAG 25 maart 1980 vond in de Bestuurskamer van het St. Elisabeth Hospitaal de huldiging plaats van 9 werknemers, die hun 12 1/2 jarig dienstjubileum herdachten.

De jubilarissen werden door de Directie ontvangen en toegesproken. Ook de respectievelijke directe hoofden voerden het woord, waarna de Algemeen Directeur, Dokter I.R.A. Asjes, de gebruikelijke envelopje met inhoud overhandigde aan de jubilarissen.

Mevr I.C. Palm-de Windt (hoofdverpleegkundige afd A 1), G.J. Wolff (assistent donkere kamer Rontgenafdeling), Mej L.M. Bonifacio (ziekenverzorgster), E. L. Accord (hoofdverpleegkundige Haemodialyse), Mevr. A. Gonzalez-Hamud (administratieve [illegible]), R.O. Lichtenberg (O.K. verpleegkundige), [illegible] Le Cruis-Gomes [illegible], R.D. [illegible] (O.K. verpleegkundige) en Mevr J. Kloosterboer-Gutierrez (medewerker Laboratorium).

RD-klachten-dienst

KRALENDIJK — [illegible] RD [illegible] de RD alle klachten hebben [illegible] de RD om rechtstreeks [illegible] (G. — red.) in contact te treden gedurende werkdagen van 8 uur 's morgens tot 12 uur 's middags en van [illegible] 's middags op [illegible] dat gelegen is in de [illegible]. Hij is telefonisch [illegible] op tel.: 8330-26. [illegible] en op zaterdag en zondag is het RD-hoofd te bereiken te Antriol Pabao 499B, naast A-Mini-snack. Op het moment, dat iemand een klacht heeft, moet hij het adres opgeven en zijn of haar naam. Hierdoor kan de RD vlugger en efficienter te werk gaan. Wij verzekeren de gemeenschap, aldus Lucie Silberie, dat onze dienst dagelijks alle pogingen aanwendt om ons eiland schoon te houden. Daarom vragen wij de medewerking van allen hier op Bonaire. Onze leuze is: Een schoon Bonaire is een gezond Bonaire.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN LIONS: 21.00 uur general meeting-hotel Bonaire.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Watapanaschool.

SPEELTUIN:
Maandag t/m vrijdag van 16,30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL:
te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

POSTSLUITING:
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk.
(elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

BON. MUSEUM:
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Heer Bommel en de Wadem

0595

0595 - "Rust moet ik hebben," mompelde Hocus Pas, "Volslagen rust, hoor je? Geen sukkels en rampels, die mij de kunst afkijken. Geen bergbouters, die mijn kostelijke wadem gebruiken. Afsluiten zal ik het. Ik zeg; afsluiten!" Hij begon met zijn staf bogen door de lucht te beschrijven, die hij begeleidde met een schril gezang, dat de rotsen deed splijten. Uit de zoldering, boven de ingang, maakte zich een groot aantal stenen los, die donderend neerstortten en zich tot een zware muur opstapelden. "Veilig," stelde de magister vast. "Afgesloten van de tegenstand. Héhéhé! Nu is dit klimaat van mij. Alleen van mij. Het zal een nieuwe magister van mij maken. Als een fenix zal ik hieruit te voorschijn komen en het leven op de bovenaarde veranderen. Maar ik ben rechtvaardig. De sukkelaar, die me de weg naar dit oord gewezen heeft, zal ook de zijne vinden."
Het is waarschijnlijk, dat de bemaande engerd daarmee heer Bommel bedoelde. Maar die bemerkte nog niet veel van zijn uitspraak. Integendeel, hij was lelijk verdwaald en hoewel hij over zijn stuur hing om beter te kunnen kijken, zag hij geen enkel bekend punt. "Heb ik daarvoor nu nieuwe krachten opgedaan?" vroeg hij zich geprikkeld af. "Ik gebruik ze voor gezoek en dat is de schuld van die ongemanierde reiziger, die ik geholpen heb zonder dat hij mij de weg heeft gewezen. Vergeten natuurlijk; dat is de ouderdom. Maar ik zit er maar mee."

Gomes Casseres bij ontbinding werkgroep:

WIO heeft zinvol pionierswerk verricht

WILLEMSTAD — De Werkgroep Integrale Ontwikkelingsplanning (WIO) heeft een belangrijke rol gespeeld als catalysator, promotor en pionier. Via de WIO en de aandacht, die de pers aan haar werk heeft besteed, is ook een groot deel van de bevolking min of meer vertrouwd geraakt met het denken in termen van ontwikkelingsplanning. Dit zei de heer Ch. Gomes Casseres afgelopen vrijdag bij de ontbinding van de werkgroep door minister-president Don Martina. De heer Gomes Casseres heeft sinds de [illegible] de WIO op 9 [illegible] als voorzitter van de werkgroep gefungeerd.

[illegible] taak die de WIO oorspronkelijk meekreeg was de regering van advies te dienen over de mogelijkheden tot het opstellen van een nationaal integraal ontwikkelingsplan dat betrekking had op alle verzorgingsgebieden en sectoren op alle eilanden van de Nederlandse Antillen. Hoewel de WIO een landsorgaan was, werd er reeds in een vroeg stadium vanuit gegaan, aldus Gomes Casseres, dat elk eiland zijn eigen integraal ontwikkelingsplan opstelde. Daarna zouden dan de zes plannen tot één Antilliaans plan geharmoniseerd kunnen worden.

Overigens was het pertinent niet de taak van de WIO de onafhankelijkheid van de Antillen te plannen of zich te bemoeien met de toekomstige staatkundige verhouding tussen de eilanden. Het oorspronkelijke voornemen van de WIO was om zelf een integraal ontwikkelingsplan te schrijven. Uiteindelijk bleek dit echter niet haalbaar. De belangrijkste obstakels waren, zo zei de heer Gomes Casseres [illegible]: het ontbreken van relevante statistische gegevens, de grote achterstand bij het samenstellen en beschikbaar maken van de statistieken over die sektoren waar wel [illegible] aanwezig was; het [illegible] van [illegible] ontbreken [illegible] nationale rekeningen over de laatste jaren en vooral het feit, dat de WIO niet kon beschikken over full-time experts.

Al is de WIO er dan niet in geslaagd zelf met een [illegible] ontwikkelingsplan op de proppen te komen, [illegible] een ideaal [illegible] andere werkgroepen en instellingen die zich bezighielden met ontwikkelingsplanning. Met name fungeerde de WIO als klankbord en toetssteen van de plannen en rapporten van de door de Nederlandse én de Antilliaanse regering ingestelde Gemengde Commissie, die aldus Gomes Casseres, wél in ruime mate kon beschikken over (Nederlandse) deskundigen. Volgens hem heeft de hulp door de WIO verstrekt aan de Gemengde Commissie, het werk van de laatste ten zeerste bespoedigd.

Als belangrijk rapport van de WIO zelf noemde de heer Gomes Casseres het 'Rapport Korte Termijn Werkgelegenheidsproblematiek'.

Hij stelde, dat „de WIO in dit rapport waarschijnlijk de eerste [illegible] instantie is geweest die de vinger [illegible] te leggen op de [illegible] oorzaak van de werkeloosheidsproblematiek, [illegible] de overheidsfinanciën en de onverantwoordelijke wildgroei van het [illegible], zowel bij de [illegible] vooral de eilandelijke besturen". Volgens Gomes Casseres is de waarschuwing, door de WIO in het rapport geuit in de wind geslagen.

Wel had hij de indruk, dat de laatste tijd allerlei suggesties, die in het rapport gedaan werden, weer van stal worden gehaald (zonder bronvermelding). Hij noemde met name de schoonmaakacties en de uitvoering van het zogeheten Rifplan. Al met al meende de heer Gomes Casseres, dat de WIO goed werk had geleverd en dat de werkgroep daar terecht trots op mocht zijn.

Vanavond en zaterdagavond

Jesus trial voor tv

WILLEMSTAD — TeleCuracao brengt vanavond (dinsdag) en Paaszaterdagavond de tv-productie The Jesus trial. Sponsor is Curaçao oil terminal (COT). Aan deze Canadese productie is al uitgebreide aandacht besteed in de Amigoe (Napa-Kerk en wereld). De uitzending begint in beide gevallen om negen uur.

Het is wat genoemd wordt een super productie geworden, waarbij de Canadees Ted Jaworski de leiding had. Het gaat over een onderwerp dat de meningen verdeeld houdt, terwijl het veel emoties oproept. Uiteindelijk is het al eeuwenlang een punt van discussie: wie is er verantwoordelijk voor de dood van Jezus?

De Franse advocaat Jacques Isorni heeft in de zeventiger jaren een boek geschreven, waarin hij, gebaseerd op materiaal uit de bijbel concludeert, dat de Joden niet verantwoordelijk zijn voor de dood van Jezus. In 1974 is er een rechtszaak in het Franse Troyes geweest, bij welke gelegenheid Isorni de priester George de Nantes beschuldigde van het preken van intolerantie tegenover de Joden.

Naast het gedeelte van de rechtszaak van de rechtszaak in Frankrijk omvat The Jezus trial ook elementen van de viering van de Goede week in Mexico en getuigenissen van Canadese, Amerikaanse Engelse en Israelische militairen over de motieven van de dood van Jezus. Ook komen er opnamen in voor uit Jeruzalem waar Jezus de laatste zeven dagen van aardse leven doorbracht, maar eveneens ook materiaal dat opgenomen werd in de Duits vernietigingskampen uit de tweede Wereldoorlog waar miljoenen Joden om het leven werden gebracht.

The Jesus trial heeft in totaal een duur van vier uur. In de pers is er heel gunstig op gereageerd. In nog niet veel landen is deze documentaire vertoond. Onlangs is dit wel gebeurd in Nederland. Aan de hand van de publicaties daar is het een en ander bericht in de laatst verschenen Napa.

DIEF BETRAPT

WILLEMSTAD — Een patrouillepolitie heeft om drie uur in de afgelopen nacht de 23-jarige S.F. aangehouden toen hij bezig was te stelen in Toko Jandorst. Hij is opgesloten voor nader onderzoek.

Problemen over samenstelling luchthavenraad

WILLEMSTAD — Binnen de eilandelijke samenwerkende partijen van Curacao, schijnen moeilijkheden [illegible] over de benoeming van een nieuwe raad van commissarissen van het luchthavenbedrijf.

Vandaag zou het BC zich buigen over de benoeming van de commissarissen nadat ontslag zou zijn verleend aan de commissarissen die dat niet vrijwillig hebben gedaan. De PSD zou echter hebben aangedrongen op een bespreking van de samenwerkende partijen over dit onderwerp alvorens een uiteindelijke beslissing wordt genomen. Ook binnen NVP-U-kringen zou men het standpunt van de DP-gedeputeerde Metry niet delen, dat de samenstelling moet veranderen van de raad van commissarissen, zoals amper twee jaar geleden werd gevormd door de toenmalige gedeputeerde De Paula.

Inmiddels werden de namen van de heren Halabi, Parisius en Schotborgh genoemd die zitting zouden krijgen in de nieuwe luchthavenraad. Mr. Nicatia, de enige commissaris die zijn ontslag vrijwillig had ingediend zou verzocht worden om aan te blijven.

Zoals bekend liet gedeputeerde Metry weten een nieuwe samenstelling te prefereren om nieuwe ideeën via de raad in het luchthavenbedrijf te kunnen verwerken.

Gisteren zond de ambtenarenbond Abvo een telegram aan het BC waarin verzocht wordt om een bondscommissaris te benoemen in de raad. Daarover is echter nog geen toezegging gedaan door het BC, dat in het verleden ten aanzien van andere overheids-nv's wel voorstander was van bondscommissarissen.

MAN-nota niet naar KWG

VOLGENDE WEEK BESPREKING OP ST. MAARTEN

Curaçao verdeeld over alternatieve structuur

WILLEMSTAD — De Curacaose partijen zullen wel een eensluidend standpunt hebben inzake het commentaar op de notas Janus en Kapteyn over de Staatkundige Struktuur maar over de uitwerking daarvan waarin alternatieven zijn opgenomen, bestaat verdeeldheid. De Centrale commissie van de eilandsraad besloot een nota te zenden aan de leden van de Koninkrijkswerkgroep welke nota niet ondertekend werd door de politieke partij MAN. Daarnaast besloot de centrale commissie ook de notas van de diverse politieke partijen te zenden aan de Koninkrijkswerkgroep die de volgende week op St Maarten bijeen komt. Voorzitter van de CC, Gilbert de Paula ontkende dat hiermee voorbij wordt gegaan aan het streven om een eilandelijk standpunt intern te formuleren alvorens de besprekingen in groter verband plaatshebben.

Alle politieke partijen konden zich volgens Gilbert de Paula verenigen met het standpunt van Curacao dat een overgangsfase moet komen alvorens overgegaan wordt tot een intensieve decentralisatie. Tijdens die overgangsfase zouden geen experimenten mogen worden uitgevoerd. De heer De Paula legde uit dat de politieke partij MAN zich niet kon verenigen met de uitwerking van de overige partijen van die overgangsfase, waar werd voorgesteld via een interimlandsverordening de overdracht van bevoegdheden te regelen waarbij de eilandgebieden aan het Land zouden laten weten wanneer zij zover zijn om die bevoegdheden over te nemen.

Hiermee was de MAN het niet eens. Gilbert de Paula noemde dit echter een principieel standpunt waarbij de laatste schakel naar decentralisatie een eilandsaangelegenheid zou zijn. Daarvóór zouden de eilandgebieden en het Land overeenkomsten moeten aangaan over de zaken die gedecentraliseerd kunnen en moeten worden.

Dit voorstel werd door de vier Curacaose partijen aangenomen met uitzondering van de MAN. De meerderheid van de Centrale Commissie besloot het voorstel te zenden aan de Koninkrijkswerkgroep waarbij toegevoegd wordt het standpunt van de diverse politieke partijen over de notas Kapteyn en Janus.

De MAN verzocht echter haar commentaar niet te zenden in het pakket.

De vertegenwoordiger van MAN in de Curacaose delegatie van de Koninkrijkswerkgroep Winston Lourens, verklaarde aan de Amigoe dat aan het eilandelijk bureau voor staatkundige structuur opdracht was gegeven om de notas Kapteyn en Janus te analiseren. Deze nota-Kwiers zou besproken worden in een vergadering van de eilandelijke CC waarbij de MAN enkele kritische opmerkingen plaatste. ,,De deskundigen zouden het een en ander uitzoeken maar verder is daar nooit meer over gepraat. Tijdens de volgende vergadering presenteerden de samenwerkende partijen hun nota dat moest gelden als Curacaos commentaar", aldus de heer Lourens.

Hij zei dat volgens de gepresenteerde ,,uitgangspunten' de huidige politieke structuur in zijn fundament wordt a aangetast, waar de limitatieve opsomming in de Erna van bevoegdheden van het Land niet langer zou gelden. Volgens het MAN-lid zou verder het voorstel dat de eilandgebieden beslissen wanneer bevoegdheden overgenomen kunnen worden, tot chaos leiden. ,,Indien op centraal niveau bijvoorbeeld geen tweederde meerderheid bereikt kan worden voor een voorstel om een reeds gedecentraliseerde bevoegdheid weer over te nemen, dan zou het betreffende eiland met die bevoegdheid blijven zitten", zei de heer Lourens.

Hij merkte verder op dat niet alle kwesties gedecentraliseerd kunnen worden, bijvoorbeeld het Wetboek van Strafrecht. De heer Lourens had de indruk dat de samenwerkende partijen hun nota door willen drukken en voldoende aandacht besteedden aan de nota-Kwiers. Volgens hem zou die nota kunnen worden aangepast en als standpunt van Curacao dienen bij de besprekingen in de Koninkrijkswerkgroep, waarbij eventueel de verschillende alternatieven van de partijen ter discussie konden worden gesteld. Volgens de MAN is de decentralisatie niet het enige belangrijk punt in de notas Kapteyn en Janus en zou daarover in het topoverleg van de eilandgebieden gesproken worden.

Over de nota-Kwiers zei Gilbert de Paula desgevraagd dat die nota in deze fase onbruikbaar is.

Hij verklaarde dat de nota weliswaar bijgeschaafd zou kunnen worden maar dat dat in een latere stadium moet gebeuren. ,,De onderwerpen in die nota zijn op dat moment nog niet aan de orde", liet hij weten.

De MAN weigerde de MAN-nota te laten opnemen in het officieel pakket van de Curacaose delegatie dat vandaag wordt verzonden aan alle leden van de Koninkrijkswerkgroep. De volgende week woensdag komt de KWG bijeen op St Maarten om het commentaar van Aruba en Curacao te bespreken op de notas van Janus en Kapteyn inzake een toekomstige staatskundige structuur. Verwacht wordt dat er felle discussie zal worden gevoerd tussen de twee eilanden, vooral waar Aruba de overgangsperiode voorstelde in twee fasen.

De eerste fase betreft een voortzetting van de huidige decentralisatiepolitiek waarna fundamentele wijzigingen moeten worden aangebracht om te komen tot een onafhankelijkheid.

Met dit laatste voorstel zouden de Curacaose partijen het niet eens zijn omdat het een experiment zou zijn tijdens de overgangsperiode.



WILLEMSTAD – In de Brievengat-kerk trad maandagavond Orfeon Alegro op tijdens een oecumenische dienst. De belangstelling voor deze dienst was niet zo groot. Voorgangers waren pastoor dr R. Josefa en dominee Neville Smit. Aanwezig was de bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis. Dirigent van het koor is R. Yankey.

Vals geld

WILLEMSTAD — Bij een bank heeft men weer vals geld geconstateerd. Het ging om één biljet vijftig dollar en twee van twintig dollar.

Jesurun: abonnement op aantijgingen

Miguel wil opheldering van Carifesta-subsidie

WILLEMSTAD — "Het lijkt wel of ik een abonnement heb op ongefundeerde aantijgingen". Aldus reageerde het hoofd van het Bureau Cultuur en Opvoeding E. (Papy)) Jesurun, statenlid voor de NVP-U, op een telegram van het MAN-statenlid Miguel over vermoedelijke malversatie met Carifesta-gelden in 1976. De heer Jesurun verklaarde te willen toegeven dat de afrekeningen vertraagd zijn maar ontkende categirisch dat er onregelmatigheden olsatvonden daarbij.

In een telegram aan de minister van cultuur, J. Veeris verzocht het Statenlid Miguel om het hoofd van het bureau Cultuur en Opvoeding drie dagen de tijd te geven om een financieel verslag te overleggen over de besteding van 56 duizend gulden en vier duizend dollar in verband met de deel name van een Antilliaanse delegatie aan het Carifestafestival van 1976 in Jamaica.

Het statenlid Miguel waarschuwt voor het verduisteren van bewijsmateriaal de afgelopen vrijdag, in verband met een onderzoek dat hij als Statenlid aan het instellen is. Indien de gemeenschapsgelden niet terug gestort worden in overheidskas, dan dreigt het statenlid een klacht in te dienen bij de procureurgeneraal of de officier van justitie vanwege verduistering, terwijl hij in zijn telegram de mogelijkheid niet uitsluit dat hij de minister in kwestie zal interpelleren hierover.

Het Statenlid Miguel bracht onlangs het hoofd van het Bureau cultuur en opvoeding ook in opspraak door vragen te stellen over de fraude bij het Venezolaans cultureel centrum Bolivar y Bello.

De heer Jesurun, zei in een reactie daarop dat de wijze waarop zijn collega-statenlid te werk gaat niet juist is. Het statenlid zou volgens hem geen gedegen onderzoek hebben ingesteld "alvorens tot zijn conclusies te komen, waardoor onnodige vijandschap wordt gecreerd", vond hij. "Ik ben er voorstander van dat politici een wakend oog hebben op de gang van zaken en dat corruptie bestreden wordt, maar het een en ander moet eerst geverificeerd worden", aldus de heer Jesurun, die zich afvroeg of het een intimidatiepoging was van de politieke partij MAN vanwege zijn kritische activiteit in de staten.

Hij gaf toe dat er vertraging was in de afrekening van de Carifesta-subsidie maar dat kon hij met aanvaardbare redenen omkleden. "Dat heeft niets te maken met malversaties of verduistering, hooguit kan ik beschuldigd worden van nalatigheid", zei het hoofd van het bureau C&O.

Het Statenlid zou die informatie van hem hebben kunnen krijgen indien daarom was verzocht De heer Jesurun merkte op dat het een Wild West zou worden als alle statenleden zouden reageren op geruchten en vragen zouden opwerpen zonder inlichtingen te winnen.

Ten onrechte, zo vond hij, worden statenleden en politici tegen elkaar opgejut terwijl toch altijd een soort samenwerkingssfeer moet blijven bestaan. "Zelfs in de onderwereld wordt een soort ere-code toegepast; dat zou ook in de staten kunnen gelden", aldus de heer Jesurun die tenslotte opmerkte dat een statenlid geen aangifte kan doen maar dat dat slechts gedaan kan worden door de regering na een accountantsonderzoek.

Abvo wil verruiming van bondsfaciliteiten

WILLEMSTAD — De ABVO heeft in een schrijven aan de minister-president verzocht de faciliteiten voor bondsleden te verruimen in het belang van het vakbondswerk. Copieën van het schrijven werden verzonden aan het BC van Curacao en van Bonaire, aan de Personeelsraad en aan de voorzitter van het GO-A.

Met het interim-kabinet en met de Personeelsraad was in het verleden reeds overeen gekomen dat voorstellen om de bondsfaciliteiten uit te breiden, schriftelijk zouden worden gedaan aan de regering. Dit voorstel gold als één van de 38 punten van het protocol zoals opgesteld door de ABVO na de staking van het vorig jaar.

De faciliteiten moeten gelden voor de adviseurs en voor de onbezoldigde dienstgroep- en bestuursleden van de ABVO. In de afgelopen vijf jaar, aldus de bond, is het vakbondswerk zodanig gegroeid dat het ABVO-bestuur uitgebreid moest worden tot 13 leden. Verwacht wordt dat de bond aan het eind van dit jaar zo'n 4 duizend leden telt. Vanwege de vele problemen bij de verschillende overheidsdiensten heeft de bond volgens de huidige faciliteiten onvoldoende tijd en medewerking voor het verrichten van de aktiviteiten van de bond.

Leden van het bestuur en van de dienstgroepen zijn naast ambtenaar ook belast met lidmaatschappen van het GO-A, GO-eiland, de verschillende ambtelijke werkgroepen en zijn cursisten en docenten op verschillende vakbondscursussen, commissarissen van overheidsinstellingen enz. Daarnaast moeten de leden onder diensttijd deelnemen aan vergaderingen met andere bonden, ministers, gedeputeerden, hoofden van diensten. Personeelsraaden moeten de leden horen. Verder treden ABVO-bestuursleden vaak ook op als gemachtigde van bondsleden bij het gerecht in ambtenarenzaken.

Voor vergaderingen op de andere eilanden moet vaak gereisd worden. Daarom verzoekt de bond aan de overheid de bestaande bondsfaciliteiten zodanig uit te breiden dat de leden in staat worden gesteld zich beter voor te bereiden op vergaderingen, indoen de overheid daartoe in staat is bij te dragen in de kosten van scholings- en vormingswerk, gratis beschikbaar stellen van vergaderruimte voor voorbereiding van besprekingen met de overheid, verruiming van verloffaciliteiten ten behoeve van vakbondswerk en medewerking van diensthoofden bij besprekingen onder diensttijd. Het een en ander is vooruitlopend op een definitieve regeling. De bond verzoekt bij eventuele instemming de diensthoofden hiervan te verwittigen.

Douane op 24 april bij minister

WILLEMSTAD — De ABVO zal op 24 april weer een bespreking voeren met de minister van Financien, drs Marco de Castro, over de problematiek van de Douane. Gisteren vergaderde een bondsdelegatie van tien man, vertegenwoordigers van het bestuur, van de dienstgroep en van het actiecomité, met de bewindsman over een achttal punten. Dat waren onder meer een functie-onderzoek, salarisherziening, waarnemerstoelage, cursussen enz. De bewindsman, aldus een bondswoordvoerder, kon op vele vragen van de bondsdelegatie geen antwoord geven en vroeg tijd tot 24 april om het een en ander uit te zoeken. Hoewel de ABVO niet tevreden was met deze gang van zaken, ging men akkoord met voortzetting van de bespreking over drie weken.

Postzegel- en muntenmarkt

WILLEMSTAD — De Curacaose postzegel vereniging en de vereniging Numismatica Curacao organiseren op zaterdag 19 april een postzegel en muntenmarkt in het jeugdhuis Tamarijn te Mahaai. Deze markt is voor iedereen toegankelijk tussen drie en zes uur. Er wordt geen entree geheven. Zo blijkt uit een mededeling in het orgaan van depostzegelvereniging CPV.

Geharrewar om schulden over 1979

Geen zendtijd voor Tele-Patria

WILLEMSTAD — Oswin 'Chin' Behilia krijgt van de ATM geen zendtijd voor zijn programma Tele-Patria. Dit verklaarde Mr. I. Knoppel, advocaat voor de ATM-directie, gisterenochtend tijdens het kort geding, dat Behilia had aangespannen tegen de televisiemaatschappij. Middels het kort geding wilde 'Chin' Behilia van de ATM een antwoord vorderen op een brief van hem van 28 december 1979. Deze brief bevatte een verzoek om zendtijd voor Tele-Patria voor het seizoen 1980. Behalve een beschikking op zijn verzoek wilde Behilia van de ATM ook de motivering van deze beslissing zo deze negatief mocht zijn.

Met de verklaring van Mr. Knoppel kreeg Behilia in feite datgene waarom hij had gevraagd. Zijn advocaat Mr. Komdeur trok echter de vordering niet in, maar vroeg de rechter om een zogeheten kostenveroordeling. Mr. La Fleur zal hierover 8 april om 2 uur uitspraak doen.

Via advocaat Mr. Knoppel motiveerde de ATM-directie de negatieve beschikking om het verzoek om zendtijd door te stellen, dat de heer Behilia nog openstaande schulden had over het seizoen 1979. Oswin Behilia zelf ontkent dat.

In het kort geding kwam duidelijk naar voren, dat de problemen tussen 'Chin' Behilia en de ATM-directie, de afgelopen maanden een climax hebben bereikt. Behilia kreeg pas op 6 maart een reaktie van de ATM op zijn brief van 28 december. Het was geen rechtstreeks antwoord, de ATM stelde in de brief dat Behilia bij hen nog een schuld van ruwweg 6500 gulden had. De Tele-Patria presentator, die zei nooit een rekening van de ATM te hebben ontvangen, ging zijn eigen administratie na en kwam tot de conclusie, dat hij nog zo'n 2000 gulden moest betalen. Hetgeen hij deed. De ATM blijft het verschil claimen en stelt, dat de handtekening op de door Behilia overlegde kopie van betreffende factuur haar onbekend is. De ATM heeft in verband hiermee inmiddels aangifte gedaan bij de politie (wat overigens niet per se inhoudt dat deze aangifte Behilia betreft; de malversaties zouden ook door anderen kunnen zijn begaan).

Na 6 maart kwam er tussen Behilia en de ATM-directie een intensieve briefwisseling tot stand, die steeds heftiger van toon werd. Op 18 maart stuurt Behilia een brief aan de ATM waarin hij een soort van ultimatum stelde: als hij op 21 maart nog geen uitsluitsel had over zijn zendtijdverzoek, zou hij ernstig overwegen het programma Tele-Patria te stoppen. Een dag of wat later las hij in een ochtendblad over de locale producties, die de ATM in 1980 gaat brengen; Tele-Patria was daar niet bij. Dit werd voor hem de directe aanleiding een kort geding aan te spannen. Het verloop hiervan gisterenochtend maakt het bijzonder onwaarschijnlijk dat Tele-Patria voorlopig nog op het scherm te zien zal zijn.

Staten morgen weer bijeen

WILLEMSTAD — De Staten komen morgen (woensdag) in openbare vergadering bijeen om een agenda van acht punten af te werken. Aan de orde komt het initiatief ontwerp tot wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen waarbij de Bovenwindse eilanden Saba en Sint Eustatius het recht krijgen op een waarnemer in het nationale parlement. Het is de tweede openbare vergadering van de Staten binnen twee dagen. Maandag werd het zogenaamde vragenuurtje afgewerkt.

In CPV-orgaan ;

Kritische kanttekeningen bij postzegelboekje voor troonwisseling

WILLEMSTAD — Het aanbod ter gelegenheid van de troonwisseling in Nederland voor een carnet met de twee postzegels welke de Antilliaanse posterijen dan uitbrengen, kosten 27 gulden, wordt in het mededelingenblad van de Curacaose postzegel vereniging (CPV) van een paar kritische aantekeningen voorzien. De beide postzegels hebben namelijk samen een frankeerwaarde van 85 cent. Het verschil tussen 27 gulden en 85 cent is na aftrek van de aanmaakkosten voor het postzegelboekje, de winst voor degene die er mee op demarkt komt. Volgens "Tyto Alba" is dat de heer Hugo van Reijen en International filatelic agencies. Hij heeft hetzelfde grapje eerder ook uitgehaald met een postzegelboekje met de Pan American Health organization-zegels van de Antilliaanse posterijen. Ook toen kostte dat boekje 27 gulden. De schrijver in het CPV-orgaan laat weten dat het iedereen in zijn postzegelliefde vrij staat om zo'n boekje aan te schaffen. Persoonlijk weiger ik mee te doen aan de sport om de heer Hugo van Reijen en aanhang de status van miljonair te bezorgen, aldus Tyto Alba.

Bon biniclub

WILLEMSTAD — Donderdag 3 april om negen uur houdt de Bon Biniclub zijn maandelijkse contactochtend, en wel in de Flamboyant, gelegen achter de Emmakerk aan de Schottegatweg. Mevr Da Silva, werkzaam bij een reisbureau, zal het een en ander vertellen over korte reizen die men van hieruit in de in de omgeving kan maken. Iedereen is van harte welkom op onze ochtenden, die iedere eerste donderdag van de maand gehouden worden, uitgezonderd de vakantiemaanden. Speciaal de nieuwkomers.

Goede Week in Koraal Specht

WILLEMSTAD – Als voorbereiding op de Goede Week-plechtigheden wordt vanavond (dinsdag) en morgen avond de novene afgesloten ter ere van Jezus Nazarenus in de Koraal Spechtkerk. Op Witte Donderdag is de Eucharistieviering om zeven uur 's avonds; daarna blijft de kerk open tot tien uur. Op Goede Vrijdag is er om zes uur 's morgens een kruisweg en 's middags om drie uur beginnen de plechtigheden. De Paaswake begint zaterdagavond om elf uur met de wijding van het vuur en het water. Op Paaszondag zijn er misvieringen om half negen (voor de kinderen), om elf uur en 's avonds om zes uur. Op Paasmaandag is er om negen uur in de morgen een misviering. Dinsdagmorgen kan men tussen acht en tien uur wijwater komen halen. Dagelijks is er tussen zeven en acht uur gelegenheid tot biechten.

Rectificatie

WILLEMSTAD — Door een drukfout werd gisteren in het verslag van de statenvergadering abusievelijk vermeld dat de Staten accoord gingen met de verhoging van het SVB-plafond tot 1043 gulden. Het plafond werd echter opgetrokken van 1040 gulden naar 1430 gulden, vandaag 1 april met terugwerkende kracht tot 1 januari van dit jaar.

Alledagkerk

WILLEMSTAD — Tijdens de Alledagkerkdienst van morgen (woensdag) verzorgt B. Krijger de meditatie. Liturg is dominee J. Jukema. De dienst begint om vijf voor half één 's middags.

Hierbij deelt Uitgeverij Amigoe N.V. haar lezers mee, dat zij vrijdag 4, zaterdag 5 en maandag 7 april, geen krant zal uitgeven.

Advertenties voor de krant van donderdag 3 april 1980, kunnen uiterlijk tot woensdag 2 april 15 uur worden ingeleverd.

Advertenties voor de krant van dinsdag 8 april kunnen uiterlijk donderdag 3 april tot 3 uur worden ingeleverd.

DE DIRECTIE

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Hefe di Hulpkantor na Brievengat ta partisipá ku relashoná ku dianan di fiesta benidero, su ofisina ta paga penshun di behez i penshun di biuda i di huérfano for di djaweps dia 3 di aprel 1980.

Dept.R.P.

E Hefe menshoná,
P. Pieter.

HUURWONINGEN EN FLATS GEZOCHT

Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting van het Eilandgebied Curaçao zoekt ten behoeve van haar personeel enige woningen en flats te huur.

Opgave telefoon: **14444** toestel 158.

Het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,
L.F.J. Butot, M.S.U.P.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

LEY PA PROMOVE ORDEN PUBLIKO Y PA PROTEHA KOMUNIDAT

	DEN DISTRIKTO DI STAD	DEN SENTRONAN POBLA (BEBOUWDE KOM)	FOR DISTRIKTO DI STAD	FOR DI SENTRONAN POBLA	DEN SEGUNDO I TERSER DISTRIKTO
KRIO DI GANADO	TA PROHIBI	TA PROHIBI	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)
KRIO DI MAS KU 25 GANADO DI PLUMA	TA PROHIBI	TA PROHIBI	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)
POSEE UN GANADERIA DI PLUMA	TA PROHIBI	TA PROHIBI	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)
KRIO DI PORKO I KABAI	TA PROHIBI	TA PROHIBI	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)	Unikamente ku permit por eskrito di Gezaghebber despues di konsultá hefe di Servisio Médiko i di Salú (G.G.D.)
LEY TA DRENTA NA VIGOR	1 APREL 1980	1 APREL 1980	1 APREL 1980	1 APREL 1980	1 APREL 1981 pa loke ta trata ganado ku ta kana lós riba óf kantu di kaminda públiko i riba terreno di otro sin permit previo.
ESNAN KU TIN GANADO OF GANADERIA DI PLUMA NA MOMENTU KU E LEY DRENTA NA VIGOR	Mester laga registrá esaki prome ku dia 1 yuni 1980 na "Afdeling Algemene en Juridische Zaken" na Centraal Bestuurskantoor.	Mester laga registrá esaki prome ku dia 1 yuni 1980 na "Afdeling Algemene en Juridische Zaken" na Centraal Bestuurskantoor.	Mester laga registrá esaki prome ku dia 1 yuni 1980 na "Afdeling Algemene en Juridische Zaken" na Centraal Bestuurskantoor.	Mester laga registrá esaki prome ku dia 1 yuni 1980 na "Afdeling Algemene en Juridische Zaken" na Centraal Bestuurskantoor.	Mester laga registrá esaki prome ku dia 1 yuni 1980 na "Afdeling Algemene en Juridische Zaken" na Centraal Bestuurskantoor.
VEHIKULO OF TRUCK DI PAN RIBA OF KANTU DI KAMINDA PUBLIKO	No por stashoná entrante prome aprel ningun vehíkulo ni tampoko ningun truck di pan sin permit di Gezaghebber ni tampoko riba tereno privá.	Esnan ku ta stashoná kaba mester registrá esaki prome ku dia 1 yuni 1980 na "Afdeling Algemene en Juridische Zaken" Bestuurskantoor.	Tur esnan ku ta prepara è kuminda óf bebide "foodhandlers" mester [illegible] alabes posee un sertifikado di bon salú di parti hefe Servisio Médiko i Salú.	Esnan ku ta operá un truck di pan ta [illegible] Servisio Médiko i Salú [illegible] personanan ku ta prepará e kuminda óf bebida.	Vehíkulo di truck di pan [illegible] permit di [illegible] prome ku dia prome di [illegible] 1980.
SNÉK-BAR	Tur snék-bar ku ta pegá na suela mester di un permit di konstrukshon (bouwverg.) di akuerdo ku artíkulo 7 di Bouw- en Woningverordening 1935.				
ORGANISASHON AKTIVIDAT PRIVA PUBLIKO I STORBO DI SONIDO	No ta permití pa organisá aktividatnan [illegible] sin permit di Gezaghebber.	Un persona por hafia te ku 4 biaha derecho pa organisashon di fiesta bailabel kontal ku e ta kumpli ku [illegible]. Instansha ku personalidat húrídika, manera un klup di deporte, kultural óf sosial por hafia te ku un máksimo di nuebe biaha.		Entrante prome di aprel ta prohibí pa durante fiesta bailabel, [illegible] músikal, kamo óf [illegible] otro aktividat di fiesta óf rekreashon [illegible] den aire liber óf edifisio sera produsí sonido di tal forma ku e ta [illegible] óf trese inkomodidat na esnan den besindario.	
BUSHI DI KAS RIBA OF KANTU DI KAMINDA	Ta prohibí pa benta óf laga atras riba óf kantu di kaminda i riba tereno [illegible] entre otro bòter, bleki, kup, papel, kaha, doshi, etc. i tambe restu di kuminda		No por usa entrante prome aprel kaminda óf terenonan públiko komo [illegible] por ehèmpel komo garashi di outo.	Entrante prome di aprel ta prohibí pa laga restu di [illegible] óf kantu di kaminda públiko i mesun kos riba tereno privá [illegible] e ta bistoso pa esnan ku ta warda riba óf kantu di kaminda públiko. Esaki tambe ta valido pa e asina yamá "sementerio pa outo".	
PROSTITUSHON RIBA KAYA	Entrante prome di aprel ta prohibí p'esnan ku ta praktiká prostitushon [illegible] riba kaya of kana bai bini di un manera pa atrae kliente.		Outoridatnan kompetente lo aktua mesu kontra esnan ku ta bini di afó komo esnan di nashonalidat ulandés.		
SI NO KUMPLI KU ARTIKULONAN DEN LEY	[illegible] óf otro artíkulo di LEY PA PRMOVE ORDEN PUBLIKO Y PA PROTEHA KOMUNIDAT por haña kastigu di [illegible] doz luna of un boet di máksimalmente SINKU MIL FLORIN (fl. 5000,—). Si akaso na momento ku un persona violá un of otro artíkulo di e ley, [illegible] despues di un previo sentensia pa violashon [illegible] e kulpabel por haña kastigu di kuater (4) luna di prison of un boet di máksimalmente DIES MIL FLORIN (fl. 10.000,—). [illegible] gezaghebber ta outorisá pa riba gastu di esnan ku violá e ley aki, laga kità loke un persona pone óf trahe y masun kos [illegible]				

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store De Wit Stores in Aruba, Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

★★★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD:
Boulevard theater: 20.30 Coming home (18 jr); Rialto: 20.00 La mujer es un buen negocio (18 jr).
BALASHI:
Drive inn: 20.30 Fire power (18 jr).
SAN NICOLAS:
Principal: 20.30 Midnight express (18 jr).

WACHTREGELING DOKTOREN: (San Nicolas en Savaneta): dokter G. van Tright, tel: 45270.

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel: 23168; Noord: tel: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel: 28288: Savaneta en Brazil: tel: 47020; San Nicolas; tel: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel: 24444.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081;
San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

★★★

SPORT
BILJART: 19.30 uur alg. vergadering-Centro di Cultura.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
ZUIGELINGENBUREAU: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz en Noord.
KLEUTERBUREAU: 13.00-15.00 uur te Dakota en Savaneta.
TOERISTENSCHIP: 07.30-15.30 uur Victoria - vert. Selma.

BIBLIOBUS:
DAF:
te Tanki Leendert: Ora Uboa;
te Paradera: Maria Goretti/Sint Martinus.
OPEL:
te Cura Cabai: Caiquetioschool;
te Brasil: Sint Michaelschool/Christus Koningschool en BLO-Bernhardschool.

★★★

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT:
CAMACUBI BOWLING CENTER: (open voor bowlingliefhebbers)
maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 18.00-19.00 uur en zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 big blue marble; 17.30 Casper's angels; 18.00 Tarzan (last one); 18.30 Eng. nieuws (local); 18.45 telenovela: Triangulo; 19.30 ALM progr.; 19.45 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.30 nos teras; 21.00 showtime (local); 22.00 lifeline.

★★★

Ged. Zaandam: Aruba uit Ant. sportfederaties

ORANJESTAD — Tijdens de persconferentie die Sportgedeputeerde Remy Zaandam gistermiddag na terugkeer uit Mexico hield zei de heer Zaandam dat het Bestuurscollege voorstander zal zijn indien de Arubaanse sport organisaties uit de Antilliaanse sportfederaties willen gaan en zich zelf rechtstreeks bij internationale organisaties willen aansluiten.

In dit verband wees de gedeputeerde op de moeilijkheden die er op Antilliaans niveau herhaaldelijk ontstaan en zeer recent nog ten aanzien van de Arubaanse zwembond. De Arubaanse delegatie heeft van zijn verblijf in Mexico gebruik gemaakt om contacten te leggen met internationale sportorganisaties. Op verzoek van de Arubaanse zwembond, Arubaanse wielerbond en Arubaanse amateur boksbond werden contacten gelegd met internationale federaties op dit gebied om deze Arubaanse bonden als leden te organiseren.

De Arubaanse delegatie ontving uit handen van de directeur generaal van de Inde-Mexico bij zijn vertrek naar Aruba een schenking sportartikelen ter waarde van twee duizend gulden, bestemd voor de Arubaanse jeugd. Tevens ontving Aruba een uitnodiging om deel te nemen aan een internationaal bokstoernooi in Costa Rica.

Aruba lid van Odilac

ORANJESTAD — Gedeputeerde Remy Zaandam heeft gistermiddag tijdens een persconferentie verslag uitgebracht over zijn reis naar Mexico om daar samen met de heer Roy van Putten deel te nemen aan de tweede Odilac conferentie. Zoals bekend woonde de gedeputeerde destijds ook de oprichtingsvergadering van de Odilac in Panama bij. Op de conferentie in Mexico waren achttien overheids-sport-departementen van Latijns Amerika, inclusief Aruba en Curacao aanwezig. Er werden drie werkgroepen gevormd, te weten de werkgroep statuten, waarin ged Remy Zaandam deelnam, de werkgroep financien en de werkgroep structuur en werkprogramma waarin het hoofd van het sportbureau Roy van Putten deelnam. In de plenair zitting van de Odilac werd op voorstel van ged Remy Zaandam een bepaling aangenomen, dat het mogelijk maakt dat nog niet zelfstandige eilanden of landen lid kunnen worden van de Odilac. Voor Aruba is deze bepaling niet van kracht aangezien Aruba -- ingevolge drie van de statuten -- behoort tot de oprichters in Panama, die automatisch lid zijn geworden van de Odilac. De nieuwe bepaling geldt onder meer voor Belize, Puerto Rico en mogelijk voor St. Thomas.

Barbecue voor gehandicapten-werk succes

ORANJESTAD — De barbecue die de stichting Geestelijk gehandicapte zaterdagavond in het Aruba Caribbean hotel hield is een groot succes geworden. Niet alleen was de verzorging door personeel van het hotel goed en werd medewerking van velen ondervonden -- waarvoor het bestuur bijzonder dankbaar is -- maar ook bracht deze barbecue een bedrag van twintig duizend gulden in het laadje van de stichting. Zondagavond om half acht in het programma van Instituto di cultura voor Tele Aruba zal drs. Nelson Coffie een uitzetting geven om de handeling van de gemeenschap ten opzichte van de gehandicapten.

Druk luchtverkeer

ORANJESTAD — Op de Beatrixluchthaven landden afgelopen weekend 122 vliegtuigen met 4032 toeristen aan boord, die voor de komende feestdagen hun vakantie hier op Aruba zullen doorbrengen. Er vertrokken 114 vliegtuigen met 2757 passagiers. Op al deze vluchten waren 1213 passagiers als doorgaande toeristen.. Volgens het rapport van de havendienst meldden 13 schepen met aan boord 209 passagiers, die op transito waren.

Boten veilig binnen

ORANJESTAD — De boten Bon Bini en Miss Collien, die gisteren op zee in moeilijkheden verkeerden, zijn veilig de haven van Oranjestad binnengelopen. Wat de Miss Collien betreft bleek dat deze reeds zondagnacht om twee uur veilig was binnengelopen, doch hiervan niemand op de hoogte stelde. Eerst toen de eigenaar van de boot maandagmiddag hoorde dat naar hem en zijn boot werd gezocht, stelde hij de havenmeester in kennis. Intussen hadden de gehele morgen boten en vliegtuigen van de MLD naar de boot gezocht, die al thuis gevaren was. De Bon Bini werd gistermiddag vier uur door een Lago-sleepboot de haven binnengebracht, waarbij bleek dat de beide masten in tact waren.

Verwacht wordt dat naar beide zaken een onderzoek zal worden ingesteld, waarbij maatregelen dienen te worden getroffen zodat voorkomen wordt dat deze kostbare opsporingsacties gevoerd worden, terwijl een boot al veilig is binnengelopen.



ORANJESTAD — Bij het Aruba hospitality trades training center werden drie opleidingen afgesloten die onder auspicien van de overheid, FTA en AHATA worden gehouden. De diploma uitkering had plaats door Food and beverage manager Holiday Innn Lou Roulofsen in tegenwoordigheid van de heren Steve Moll en Peter Martini die door de Florida university international ter beschikking van deze opleidingen werden gesteld.

Voor front-Office management slaagden (bovenste foto): Janett Arrindell, Marcolino Dijkhof, Michael Hart, Giovanni Capriles, Seferina Briezen, Eve Lynch, Joan Lo, Lillian Hernandez, Eudora Peters, Judith Dake, Ruben Abath, Fernando Eights, Irma Eustace en Frans Ras. Voor "financial aspect of outlet management" (midden foto); Michael Hart, Ephraim Goeloe, Ruben Abath, Giovanni Capriles, Bartholomeo Kelly, Raymond Bermudez, Toribio Gomez en Jozef Munzenhofer. Voor de opleiding "advances food preparation" (zie onderste foto): John Kim Leung, Eldriet Angela, Oswaldo van der Biezen, Hamid Hashoo Dool Farzanali en Florencio Vrolijk. De cursussen — wil overdag als s' avonds — worden vervolgd.

Uitslag kleurwedstrijd

ORANJESTAD — Voor de Paaskleurwedstrijd bestond dit jaar onder de jeugd bijzonder grote belangstelling. Het was geen gemakkelijke taak om uit de 930 inzendingen de winnaars te kiezen. De uitslag is als volgt: eerste prijs (25 gulden) Rosemarie Irausquin, Hooiberg 26B. De tweede tot en met de zesde prijs, ieder een waardebon van tien gulden te besteden bij banketbakkerij Piet Harsveld: Sharona Sapuana, Tanki Leendert 142, Francis Figaroa, Palmbeach 80, Susan Sweetnam, Seroe Colorado 348, Jasmine Tromp, Koliebriestraat 9 en Myrna Croeze, Macuarima 76. Zevende tot en met elfde prijs, ieder een waardebond van tien gulden te besteden bij Great American Ice Cream Parlor aan Laclé-boulevard: D.J.Laclé, Maria Christinastraat 10, Joselyn Gomez, Dadelstraat 45, Sandra Cheung, Pastoor Hendrikstraat 49, Gina Dirksz, Sombré 5 en Sandra Gonzalez, Emmastraat 39, Oranjestad. De prijzen kunnen — tijdens kantooruren — afgehaald worden bij het kantoor van de Amigoe aan de Nassaustraat 110.

Commentaar Kwalijk

GEDEPUTEERDE VOOR Sportzaken Remy Zaandam heeft tijdens zijn gistermiddag gehouden persconferentie - hij herhaalde dit gisteravond nog eens in het eilandelijk kwartiertje van het Bestuurscollege voor de Tv zodat wij aannemen dat het BC volledig hier achterstaat - een beroep gedaan op de Arubaanse sportbonden om zich terug te trekken uit de Antilliaanse sportfederaties en zich rechtstreeks internationaal aan te sluiten.

Ofschoon wij kunnen begrijpen dat de problemen op Antilliaans sportniveau, die zich steeds weer voordoen en waar verbroedering in de sport niet telt, maar persoonlijke belangen voorop staan, de gedeputeerde hebben doen komen tot een dergelijke oproep, vinden wij deze in een tijd nu nog steeds overleg plaatsheeft over de staatkundige toekomst van onze eilanden, niet passen.

Indien de gedeputeerde - die in sportorganisaties nog een „nieuwkomer" is - zich eerst eens degelijk op de hoogte had gesteld, dan had hij niet alleen kunnen leren dat in het verleden herhaalde malen Arubaanse bonden getracht hebben rechtstreeks internationaal aan te sluiten, doch dat dit steeds mislukte vanwege onze huidige staatkundige status. Doch dat deze status nog steeds niet veranderd is en dus een internationale aansluiting per eiland ook nog steeds onmogelijk is.

Voorts dient niet vergeten te worden dat er Antilliaanse sportbonden zijn waar de samenwerking tussen de eilanden wel goed is.

Wij geloven voordat wij ons belachelijk gaan maken, doordat we te horen krijgen dat Aruba zich op dit ogenblik nog niet internationaal kan aansluiten, dat we eerst eens moeten nagaan wat de mogelijkheden zijn, voor zolang we nog op Antilliaanse niveau moeten samenwerking, om de huidige situatie te verbeteren. Daarbij dient echter wel gezorgd worden dat de Arubaanse bonden aan hun trekken komen en niet steeds op het tweede plan worden geschoven.

Wij hopen dat de gedeputeerde voor Sportzaken, die zich in korte tijd als een enthousiaste sportfan en bestuurder heeft ontpopt het ook eens door deze bril wil bekijken. Dat voor de toekomst maatregelen worden getroffen en vooral degelijke studies gemaakt wat de mogelijkheden zijn voor rechtstreeks internationale aansluiting. Zo maar eventjes de 'Arubaanse bonden aan te bevelen om uit de Antilliaanse sportfederaties te treden vinden wij niet alleen een kwalijke maar ook een gevaarlijke zaak die de sport op onze eilanden niet ten goede komt.

Vlooienmarkt

ORANJESTAD — De Holiday Inn social club organiseert op tweede Paasdag van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags een vlooienmarkt. Hierbij zullen artikelen worden verkocht terwijl bar en keuken niet ontbreken.

Feria Alegria biedt velerlei attracties

SAVANETA — Van elf tot en met dertien april zal op het terrein van de marinierskazerne Savaneta door de mariniers in samenwerking met de Womensclub Aruba een zeer grote feria worden gehouden.

Velen zullen zich de bijzonder goed opgezette feria's in de kazerne herinneren van 1969 en 1974, met de vele attracties en prachtige prijzen, waarmede een bedrag van ruim eenhonderdduizend gulden bijeen werd gebracht door de stichting Geestelijke Gehandicapten.

De attracties - en hopelijk ook de opbrengst - zullen ditmaal alle records breken: het feriaterrein beslaat maar liefst vijftienhonderd vierkante meters en is volledig gevuld met stands, restaurant, bar enzovoorts. Deze bezoekers zullen worden verrast door het grote aantal stands, de grote dancing; de prachtige verlichting, die door de heer Samson van de marinierskazerne zal worden verzorgd en de vele nieuws stunts.

Indien mogelijk vindt de opening volgende week vrijdag plaats - om half vijf - met medewerking van een parachutist die eveneens op de beide volgende dagen zal springen vanuit een vliegtuig.

Mariniers zullen met touwen springen vanaf 25 meter hoogte.

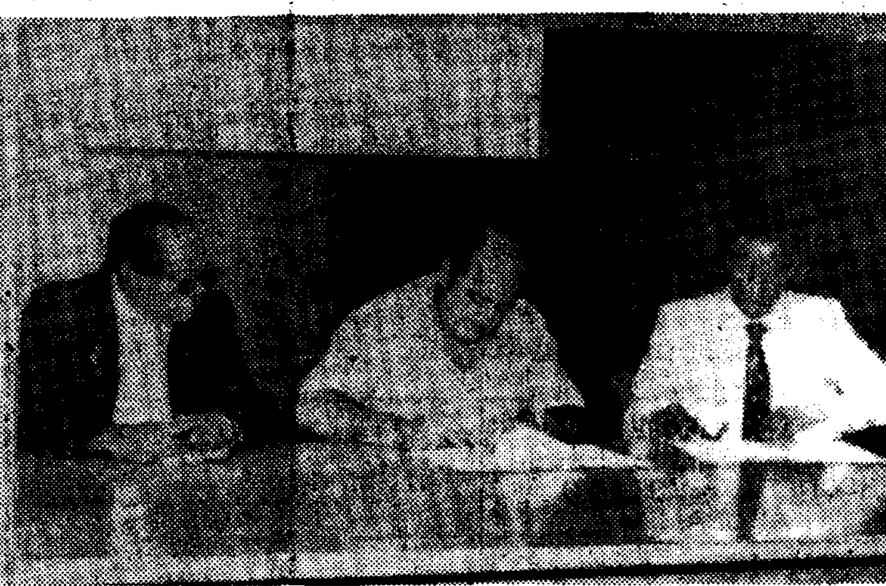
Er zal een schiettent zijn en een show uiteraard en nog vele andere attracties. Ditmaal komen de baten ten goede aan de minderbedeelde kinderen, zieken en bejaarden op Aruba.

Er is een bijzonder groot aantal waardevolle prijzen beschikbaar, de donaties van particulieren en zakenlieden. Eventuele giften kunnen overgemaakt op bankrekening nummer 31.72.384 bij de Algemene Bank Nederland ten name van de Feria Alegria. Tot de prijzen behoren kleurentelevisie, twee retourtickets Aruba-Amsterdam, twee bromfietsen 49cc, fietsen, horloges en nog veel meer.

Duitse zeeman beroofd

SAN NICOLAAS— Een 25-jarige Duitse zee-man, die tijdelijk in een der hotels op Aruba verblijft, deed aangifte van beroving van zijn paspoort met een geldsbedrag van 100 dollar.

De zeeman verklaarde dat hij in de Bvd Veen Zeppenfeldstraat in gezelschap van een dame was, toen twee onbekende mannen hem van achter hadden aangevallen en zijn portemonnaie uit zijn zakwegrukten. De zeeman, die op het schip Esso Dultsland werkt kon geen beschrijving van de daders geven.



ORANJESTAD — De voorzitter van de Inde-Mexico en tevens voorzitter van Odilac tekent hierbij de overeenkomst tussen Inde-Mexico en het Instituto di Deporte,. Educacion Fysica y recreacion van Aruba waarbij Mexico op zich neemt Aruba technisch en financieel te steunen op het gebied van Sport. Op de foto: de heer Roy van Putten, Lic. Guillermo Lopez Portillo en ged. Zaandam.

Dr Bernard Jensen bezocht Aruba

ORANJESTAD — De wereldbekende dokter Bernard Jensen (geneeskundige in naturopathie/homeopathie, voeding en oogontsteking), bracht onlangs een bezoek aan Aruba, waar hij de gast was van zijn collega dr Howard D. van Orden te Tanki Leendert 223. Dr Jensen staat bekend als de persoon die de space age camera en optical system ontwikkeld heeft voor uitsluitend gebruik bij oog-ondezoeken.

Dr Van Orden Orden zelf gebruikt deze Jensen-iriscope in zijn praktijk, die de enige is op de Antillen.

Dr Jensen oefent de geneeskunde uit voor meer dan vijftig jaar en heeft in alle werelddelen lezingen gehouden over „natural health sciences", en heeft in verschillende landen onderscheidingen gekregen voor zijn verdiensten op medisch gebied.

Mondi-brandjes

ORANJESTAD — Afgelopen weekend had de politie in samenwerking met de brandweer de handen vol met mondi- en struikjes branden. Zes keer rukte de brandweer uit om bosbrandjes te blussen, hetgeen met de harde wind die deze dagen waaide, geen gemakkelijk taak was.

PAASCONCERT GEMENGD KOOR

SEROE COLORADO — Op Goede Vrijdag zal het Arubaans gemengd koor onder leiding van Eddy Lieveld een kort Paasconcert geven in de Lago community Church. Op het programma staan werken van Buxtehude, J.Haydn, Bruckner en Mozart. Aan dit concert wordt medewerking verleend door een strijkensemble met als dirigent Lisa de Vries. Het concert begint om half zes. Op eerste Paasdag zal het Arubaans gemengd koor medewerking verlenen aan de Paasdienst in de Lago community church. Daarbij zal een gedeelte van het programma van Goede Vrijdag herhaald worden. Deze kerkdienst begint om elf uur.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS vertrek: eetkamerset+wandmeubel, tapijten, radio/pick-up combinatie, wandboekenrek, planten, radio-tafel, Comanchestr. 37, tel.: 43235.

TOYOTA Jeep Landcruiser, powerwinch, rollbar, fourwheeldrive, [illegible], Nijmegenstraat 73, tel.: 53216.

RENAULT 16 TS, Eleutheriaweg 11.

HONDA Civic 1500, 4 deurs, afbetaling mogelijk, tel.: 82764, Petroleumweg 18.

1 BABYBED, 1 tweeling wandelwagen, Kaya Pandellis 11A, Jongbloed.

TOYOTA 1000, bouwjaar 1977, i.z.g.st., tel.: 24028/23107.

WEGENS vertrek: Ford Pinto, aña 1973, prijs fl. 3.400,-, furá parti paden, tel.: 82684, Tortolaweg 18, Buena Vista.

MONTE Carlo 1975, full equipped, fl. 8.275,-, tel.: 37860 tijdens kantooruren.

TOYOTA Corolla 1970, fl. 1.700,-, Seroe Fortunaweg 24 na 5.45 u p.m.

BROMMER Yamaha 50cc, tel.: 55387, Dr. W.P.Maalweg 6.

WEGENS vertrek: Peugeot 504 GL, met airco, bouwjaar 1974, fl. 4.000,-, Steenkoolweg 5, Goede Hoop, tel.: 82551.

WEGENS vertrek: Ford LTD (Landau), 1976, full equipped+airco, tel.: 78414.

PICK-UP Toyota Stout 1973, fl. 2.700,-,; Oldsmobile Omega 1976, fl. 6.850,-, automatic, powersteering&brakes; onderdelen voor Honda Civic, tel.: 35184.

BUICK Regal, bouwjaar 1976, colour red-white, in very good condition, tel.: 78567.

SPLINTERNIEUWE 2-pers. bed zonder matras, fl. 400,-, tel.: 13077.

AMERICAN Staffordshire Terriers, reu (8 weken), uitstekende waakhonden, Adjudantenweg 28.

RAMBLER Ambassador 1969, V-8, fl. 2.500,-, tel.: 25121.

DATSUN 180B, i.z.g.s., fl. 3.800,-, na 5 uur, Campus UNA (HTS), Schelpwijk.

MAZDA 1300, '73, fl. 2.000,- cash, tel.: 12734, Cochenillestr. 11, St. Jago.

NIEUW woonhuis met twee slaapkamers te Kaya Buenos Aires 3. Inlichtingen: 44206.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

WILT u een stuk erfpachtsterrein overdragen? Tel.: 14798.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

PER 1 mei ongem. huis, min. 2 kamers, tel.: 14358.

WEEKENDHUIS of flat voor de maanden juni/juli '80, tel.: 35938.

FLAT, max. prijs fl. 375,- per maand. Liefst in omgeving Shell-bedrijf. Voor inl.: tel.: 81229.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

AIRCO nobo, 14.000 BTU, airco, 9.000 BTU, tel.: 21766/21230.

ZITKAMERSET, 1 jr. oud, fl. 850,-, Brazil 31, tel.: 45244.

FURNITURE, wanted maid urgently, tel.: 22178, call 12 to 2 and after 6 p.m.

WOONHUIS (260 m2) met guesthouse (2 slaapkamers) en tuinmanwoning op 28.000 m2, eigendomsgrond, nabij de Kristalberg, L.G.van Veen, Babijn 21, tel.: 24598 tijdens kantooruren.

VW Station 1500, fl. 1.500,-, Spaans Lagoenweg 1.

SUBARU 1600 DL, Stationwagen, 2 jr. oud, km. stand 32.500, wit+inboedel. Inl.: 28779.

EEN Admiral ijskast, doplex, dubble deurs, self defrost fl. 625,-, Kam. Onnestr. 34, tel.: 22188.

SAUNA steambath (nieuw), fl. 900,-, elektrisch voetbad (nieuw), fl. 45,-, portable bar, fl. 75,-: Inlichtingen: tel.: 46289.

DUITS model VW 1970, fl. 1.000,-, Belgiestraat 16, Eagle.

TURNTABLE, 4 versterker, Pindastr. 23.

TWEE dubbelbedden en één dressoir, Kruisweg 5, O'stad na 2 uur achter La Modernista.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

VOLLEDIG gemeubileerde kamer, met airco, bad&toilet, Gm. de Bruinewijk 35.

GEM. woonhuis, Walbeeckstr. Informatie: Hotel Victoria.

GEMEUBILEERD huis, Brazil 85B, tel.: 45524.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WANTED to rent unfurnished, partially furnished 3 bedroom house, furnished anytime after July 1st, one year rent in advance, tel.: 22043.

ONGEM. woning met 3 of meer slaapkamers, tel.: 45620.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

DIENSTMEISJE gevraagd voor vijf dagen in de week, tel.: 28533 of 22640, Bontemantelstr. 9.

WANTED household help-live-in or part-time, Shiribana 5, tel.: 22043.

SERVICIO pa cas, jama: tel.: 28354.

DIVERSEN ARUBA

VERMIST vrouwtjeshond, zandkleurig, middelgroot, draagt donkerbruin leren riem, roepnaam Dino, tegen beloning terug te bezorgen Isaac Wagemakerstraat 8.

De eerstvolgende Zoekertjes zullen verschijnen op vrijdag 11 april.



Holmes en Leonard blijven in titel bezit

Tate door Weaver knock out geslagen

KNOXVILLE, TENNESSEE — De één jaar geleden nog volslagen onbekende zwaargewicht, de 27-jarige Mike Weaver, is gisteren in Knoxville wereldkampioen in de zwaargewichtklasse (WBA-versie) geworden. In de vijftiende ronde van het gevecht tegen titelhouder "Big" John Tate sloeg de uitdager de kampioen knock out. Twee linkse hoeken op de kaak velden Tate die roerloos bleef liggen toen scheidsrechter Ansurana hem uittelde.

Tate die verreweg favoriet was voor dit gevecht, had in de eerste tien ronden een puntenvoorsprong opgebouwd. Maar de uitdager kwam erg sterk terug in de laatste vier ronden. Toen de conditie van de wereldkampioen het liet afweten, kon Weaver verrassend toeslaan.

Larry Holmes, de zwaargewichtkampioen van de World Boxing Council, die vorig jaar op punten won van Mike Weaver, bleef in het bezit van zijn titel. In Las Vegas versloeg hij uitdager Leroy Jones in de achtste ronde. Vier seconden voor het verstrijking van de achtste ronde maakte scheidsrechter Richard Greene een einde aan het gevecht. Jones die twee keer was neergegaan, bleef volkomen versuft in zijn hoek staan en was niet meer in staat verder te boksen. Voor Larry Holmes was het zijn 34ste achtereenvolgende zege.

Marvin Johnson, de wereldkampioen in het halfzwaargewicht van de World Boxing Association (WBA) is zijn titel weer kwijt. In november werd hij wereldkampioen door een overwinning op de Argentijn Victor Galindez. Gisteren in Knoxville was Johnson een speelbal van uitdager Eddie Gregory. Nadat Gregory een grote puntenvoorsprong had opgebouwd, maakte scheidsrechter Carlos Berocal uit Panama in de elfde ronde een einde aan het gevecht. Een linkse hoek en een rechtse directe naar het hoofd hadden de kampioen zwaar aangeslagen. Johnson ging niet "neer", maar hing als een zoutzak over de touwen. Op dat moment greep Berrocal in en werd Eddie Gregory de nieuwe wereldkampioen in het halfzwaargewicht.

Sugar Ray Leonard, de wereldkampioen in het weltergewicht (WBC) bleef gisteren in Landover (Maryland) gemakkelijk overeind tegen uitdager David Green uit Engeland. In de vierde ronde stuurde Leonard zijn tegenstander met een linkse hoek naar het canvas. In de eerste drie ronden had Leonard reeds laten zien dat hij een veel betere bokser was.

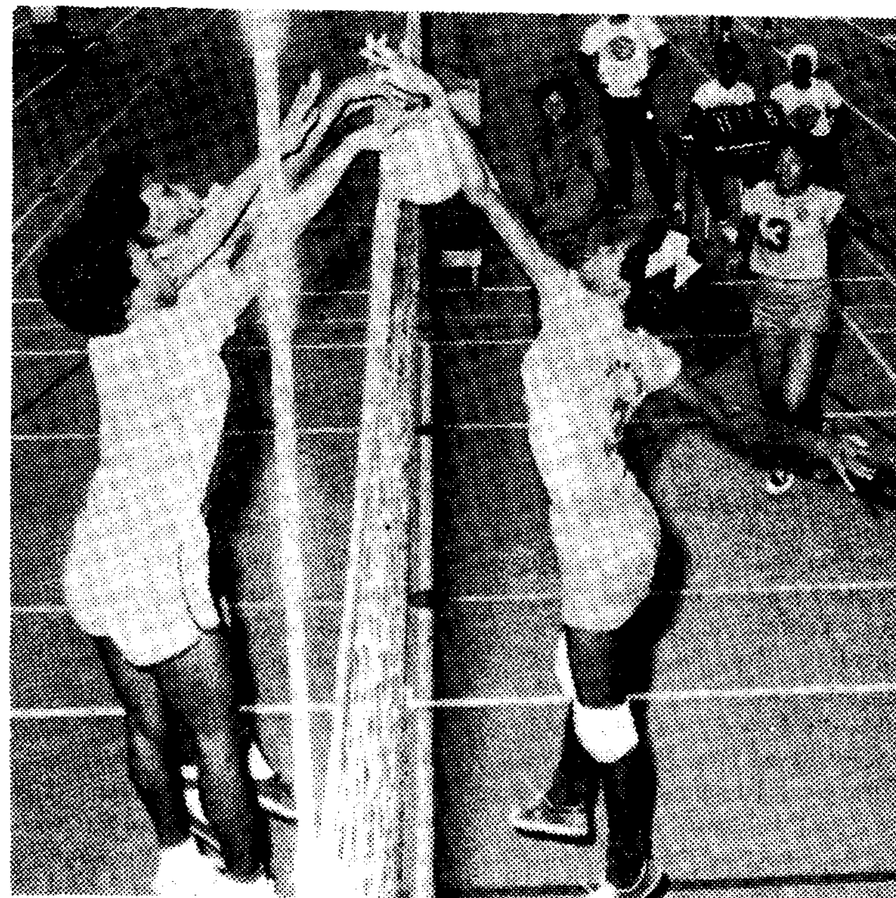
Voor de manager van Leonard, Angelo Dundee, liep het gevecht minder gunstig af. Dundee, manager van Mohammed Ali in diens grote jaren, werd na afloop door een onbekende vol op de kin geraakt.

Fichi Fleming ta retira ofisialmente

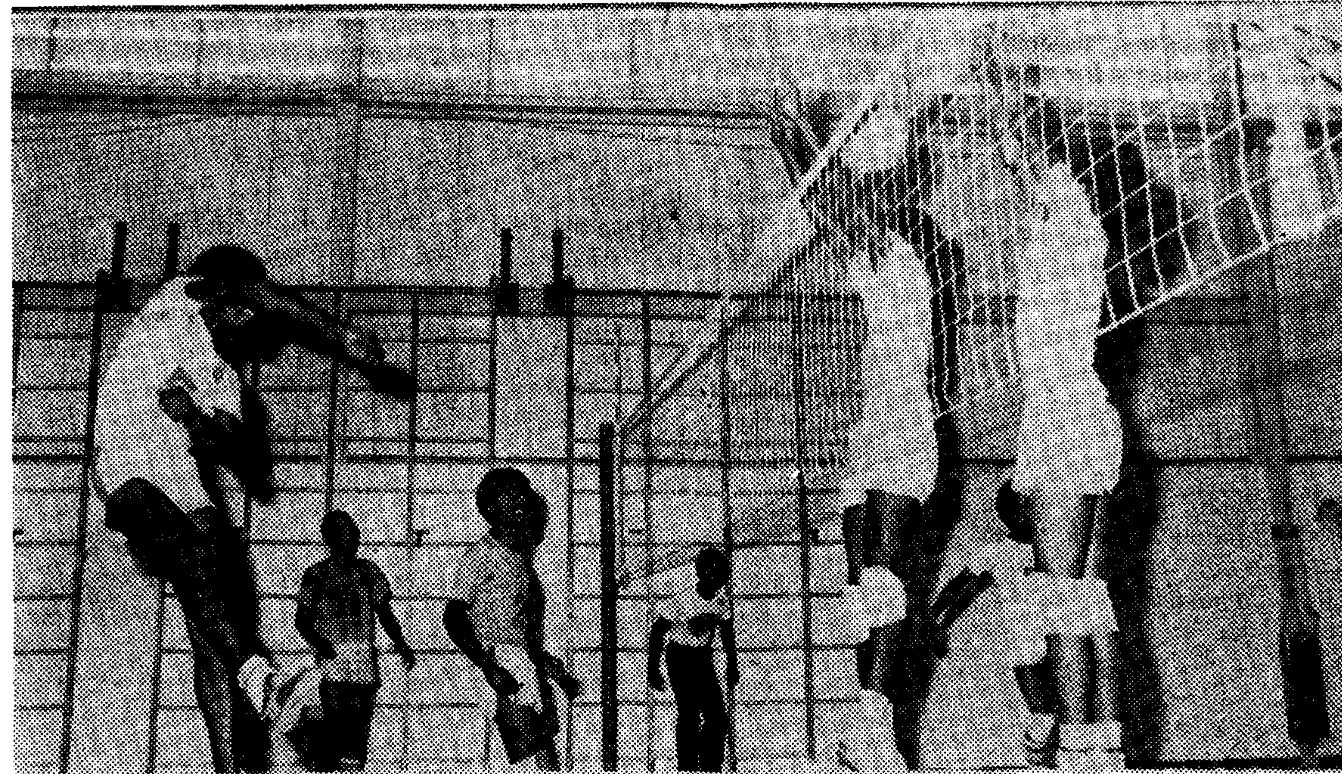
WILLEMSTAD — Direktiva di e ekipo di Blue Hawks J&B awe nochi durante dje partido di beisbòl dòbel A, kontra di Alpha Zelbo den stadion di Rif, lo dedika un akto di homenahe na e konosido pelotero Alvin „Fichi" Fleming.

Esaki despues di ku Fichi a duna di konose ku e ta retira ofisialmente for di beisbòl komo hungadó aktivo i e ta bai dedika su tempu na entrenamientu di ekiponan hoben. E direktiva dje ekipo Blue Hawks ta organisa e akto en kuestion pa duna Fichi balor p'e trabou ku ela hasi pa su ekipo Blue Hawks i pa Korsow durante di su aktuashon den beisbòl lokal.

Durante dje partido e direktiva korespondiente lo entrega señor Alvin Felming su uniform number 25 komo un rekuerdo, i señor Fleming na su turno lo entrega e hoben pelotero Renato Anasagasti e wanté korespondiente na esun ku ta kubri e tersera base. Ademas di esaki di parti dje ekipo señor Richardson lo entrega Fichi un plaka di merito komo forma di apresio. Tur e fanatikada di beisbòl esun di Blue Hawks, ta ser invita pa ta presente pa presensia e arte aki.



WILLEMSTAD — *Riba e kombinashon di portret por mira algun aktuashon durante di algun dje partidonan final dje torneo di vòlibòl hubenil relampagó., ku a tuma luga djasabra ultimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Varios dje hungadónan hubenil sin duda ta priminti hopi pa futuro, ku un boluntat i training kontinua vòlibòl lokal den futuro lo bai posee di algun hungadó di bon kaliber, tantu den kategoria femenino komo maskulino.*



Torneo relampago di vòlibòl a finalisa

Ekiponan ta demonstrando hopi progreso

WILLEMSTAD — E torneo relampago di vòlibòl hubenil a finalisa djasabra ultimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat lagando e ekiponan di Xaverianen, Shwatanari, Xaverianen damas i Olympia komo felis ganadó.

Den kategoria maskulino klase A, e final por a ser konsidera komo un partido di revancha entre Xaverianen i su ekipo ruman Xavex. Durante dje torneo Xavex a derota Xaverianen ku skor di 2-1, pero den e final Xaverianen a reakshona i derota nan ku skor di 2-0, 18-16 i 15-5. E trabou ku e dos entrenadornan Edmond Cijntje i Edson Jansen ta hasiendo sin duda ta bal tur klase di merito. Sigi dal bai!

Den kategoria damas klase A, tambe tabatin kuenta di un partido di revancha entre Shwatanari i Sta Rosa Stars. Shwatanari ku skor di 2-1 despues di tres set elektrisante i yen di emoshon a logra un viktoria bon meresí.

E resultado di e tres setnan ta un bon indikashon di e kalidat di vòlibòl k'e dos ekiponan a brinda n'e publiko: 15-11; 17-19 i 11-15 na fabor di Shwatanari. Den divishon femenino B, tambe un ekipo di Xaverianen a logra di bai k'e titulo. Den e enkuentro semi-final nan a derota Shwatanari ku skor di 2-0, 15-6 i 16-14 i pasa p'e final kaminda nan a derota Green Socks 2-1. E ekipo di Socks sin duda a resisti fuertemente, pero tòg nan a kai vensi: 12-15, 15-9 i 15-6.

MASKULINO B

Olympia den e kategoria en kuestion a demonstra un kalidat di vòlibòl na nivel akseptabel i konvinsentemente nan a derota nan adversarionan di Xaverianen. Ambos ekipo ta di Suffisant, ku skor di 2–0; 15 –5 i 15 – 9.

Apesar di a perde e partido tabatin varios hungadó di Xaverianan ku a demonstra un bon nivel, primintiendo hopi pa futuro. Un dje hungadónan aki tabata Eithel Clarisa.

ARBITRAHE

P'e kurso di arbitro di vòlibòl ku ta pendiente pa kuminsa, tur esnan interesa por inskribi serka e komishon di vòlibòl hubenil ó serka Franklin Mathilda na CSF.

Tur ekipo ku tin hungadó te ku 18 aña, ku ta bin na remarke pa selekshon hubenil, mester manda nomber di e hungadónan en kuestion pe Komishon Hubenil.

Entrenamentu femenino i maskulino ta programá pa kuminsa djaluna 21 di april próksimo.

OS kwalificatie-toernooi

KOEALA LOEMPOER — In een wedstrijd voor de Aziatische groep 2 van het Olympische kwalificatietoernooi heeft Zuid Korea gisteren in Koeala Loempoer met 3-0 gewonnen van Brunei. Door deze overwinning heeft Zuid Korea de tweede plaats bereikt met zes punten en zal als gevolg daarvan hoogstwaarschijnlijk uitkomen in de finale van zondag tegen Maleisie, waarvan dinsdag met 3-0 werd verloren. In hetzelfde toernooi won Indonesie met 4-0 van de Philippijnen.

Kandidatenmatches

ALMA ATA — De derde partij tussen Lev Poloegajevski en Michael Tal, één van de kandidatenmatches die momenteel aan de gang zijn, is gisteren in Alma Ata na zeventien zetten in remise geeindigd. Poloegajevski won de eerste twee partijen en leidt nu met 2 1/2-1/2. De winnaar van deze match ontmoet in de halve finales van het kandidatentoernooi Viktor Kortsjnoj. Deze heeft zich geplaatst ten koste van Tigran Petrosjan.

De achtste partij van de tweekamp in Bad Lauterberg tussen Robert Huebner en Andreas Adorjan werd verschoven naar morgen. Adorjan kreeg toestemming om zijn dertigste verjaardag met een vrije dag te vieren. In deze tweekamp leidt Huebner met 4-3.

De vierde tweekamp, die tussen Boris Spasski en Lajos Portisch in Mexico City is begonnen. Hier leidt Lajos Portisch met 1-0. Spasski capituleerde tijdens hevige tijdnood op de 38ste zet. In de Siciliaanse partij kostte vooral de 21ste zet van de met zwart spelende Portisch Spasski veel tijd. Het leidde een zwarte tegenaanval in, waarbij Spasski's dame in gevaar kwam. Toen Spasski opgaf, stonden er nog slechts de lopers en enkele pionnen op het bord.

VIII Westpunt Races in Paas-weekeinde

WILLEMSTAD — Het is onderhand alweer de zevende keer, dat „Zeilclub Asiento" de „Westpunt-Races" organiseert. Het evenement is daarbij uitgegroeid van een tweedaagse wedstrijd voor kajuitjachten tot een zeilevenement, waarbij ook de Sunfish-klasse aan de start kwam.

Dit jaar ondergaat het programma zowel in de lengte als in de breedte een uitbreiding. De Catamarans worden als klasse toegevoegd en het aantal wedstrijden voor Sunfishes is gegroeid van twee naar vier verdeeld over twee dagen. Het programma ziet er nu als volgt uit: Zaterdag 5 april om half negen start kajuitjachten kleiner dan een kwart ton, om 9 uur start jachten gelijk of groter dan een kwart ton, en de speciale klasse.

Om half tien zal voor de Catamarans het start signaal worden gegeven. De startplaats voor bovengenoemde klassen is ongeveer halve mijl oost gelegen van de toegang tot het Spaanse Water.

Op dit eerste voor-de- windse traject naar Westpunt wordt bij gunstige wind tot Sta Cruz met de Spinaker op gevaren.

Om zoveel mogelijk voordeel uit dit bolle kleurrijke voorzeil te halen, wordt in de bemanning veelal een Spinaker expert opgenomen. Ex-sternzeilers zoals Norbert Bielderman en Marcel Dennert zijn dan hun gewicht in goud waard, zeker bij het laatste deel waarbij de „spi-reachend" wordt gevoerd.

De eerste Catamarans kunnen tegen half twaalf op Westpunt worden verwacht.

De eerste kajuitjachten tegen half twee.

Op 6 april wordt de steven gewend voor de thuisreis. De start is dan op individuele basis tussen 7.00 en 7.30 uur. Tegen drie uur in de middag wordt het eerste deelnemende jacht op het Spaanse Water verwacht. De Catamarans doen er 1 1/2 uur korter over.

De jachten worden ingedeeld in de volgende klassen: Klasse I kajuitjachten kleiner dan een kwart ton, klasse II kajuitjachten groter dan 1/4 ton en klasse III J 24 + draak.

De Sunfishes zeilen vier wedstrijden in en nabij dé baai van Westpunt. Starttijden: zaterdag 11.00 en 15.30 uur, zondag 10.00 en 14.30 uur. De winnaar komt in het bezit van de GJ Zeestraten wisseltorphee. Voor de geselecteerde zeilers voor het Wereldkampioenschap Sunfish 1980, dat te Aruba wordt gehouden, is dit een uitstekende trainingsgelegenheid.

Voor dames en jeugd beneden 14 jaar zullen bij voldoende deelname apparte wedstrijden worden georganiseerd. De inschrijving voor alle klassen kan geschieden op de zeilhaven van Asiento te Brakkeput. Inlichtingen over de wedstrijden kunnen worden ingewonnen bij FJ Bruins, tel: 92640.

SPORT AGENDA

Beisbol AA: 20.00 Blue Hawks J&B-Alpha Zelbo stadion di Rif

Zesentwintigste 2 1/2 km zwemtocht

WILLEMSTAD — Ruim 300 zwemmers en zwemsters hebben zich laten inschrijven voor de 2 1/2km tocht, welke traditiegetrouw op Tweede Paasdag, maandag 7 april 1980 gehouden zal worden. De deelnemers zullen om kwart over twee met een lichter vanaf Brakkeput Mei-Mei naar de startlijn voor het strandje Nieuwpoort gebracht worden alwaar de start omstreeks 14.40 uur zal plaatsvinden.

Het gevecht om de prijzen zal geleverd worden door vijftig wedstrijdzwemmers. De tourzwemmers zullen vijf minuten later van start gaan om louter voor hun persoonlijk genoegen de afstand af te leggen. Ongeveer 30 minuten na de start zullen de eerste wedstrijdzwemmers in zicht komen, waarna de laatste 5 minuten natuurlijk buitengewoon spannend zullen zijn.

Na 50 minuten komen de eerste tourzwemmers binnen in een bijna onafzienbare stroom, die zal aanhouden tot ongeveer 1 uur en 45 minuten na de start. Dan zullen ook de traditionele "bezemzwemmers" binnen zijn (al kunnen zij echt wel sneller!).

VOLGBOTEN

Een vloot van vele tientallen motor-zeilboten zal ook dit jaar de zwemmers op hun tocht over het Spaanse Water begeleiden. De bestuurders van motorboten worden dringend verzocht steeds aan de bijzijde ("onder de wind") van de zwemmers te blijven, daar de uitlaatgassen zeer hinderlijk zijn voor de zwemmers. De zeilers wordt verzocht het zwemmersveld en het zwempatroon niet te doorkruisen. Het verkeer te water zal in goede banen worden geleid door de de Haven politie, die zal optreden indien de zwemmers van de volgboten hinder ondervinden.

Nederland in maart '82 tegen Brazilie

DEN HAAG — De KNVB heeft in principe overeenstemming bereikt voor een wedstrijd Nederland-Brazilie, die in maart 1982 zal worden gespeeld.

"We hebben een dag of tien geleden contact gehad met de nieuwe president van de Braziliaanse voetbalbond", aldus Jan Huybregts, de secretaris van de sectie betaald voetbal. "De Brazilianen hebben ons gevraagd wanneer er mogelijkheden waren voor een dergelijke wedstrijd. Wij hebben daarop geantwoord dat er in maart zou kunnen worden gespeeld. Een definitieve afspraak maken we eind van het jaar als we in Uruguay zijn voor het internationale toernooi waaraan Nederland deelneemt".

Brazilie wil voorts in maart 1982 uitkomen tegen West-Duitsland en Engeland.

Jesse Owens overleden

TUCSON — Jesse Owens is maandagochtend in het universiteitsziekenhuis van Tucson op 66-jarige leeftijd aan de gevolgen van longkanker gestorven. Owens maakte in 1936 geschiedenis door tijdens de Olympische Spelen van Berlijn vier Gouden medialles te veroveren, op de onderdelen 100 en 200 meter, 4 x 100 meter estafette en verspringen. Bovendien was Owens 25 jaar houder van het wereldrecord verspringen met een afstand van 8 meter en 13 centimeter.

SOC ta organisa "sterrit" di plaser

WILLEMSTAD — Despues di a organisa un fiesta di karnaval hopi eksitoso, e komishon di rekreashon di VLC, SOC, ta organisa un otro aktividat sosial. Riba dialuna di Pasku di Resurekshon, dia 7 di april nan ta organisa ku koperashon di señorita Ingeborg Zielinski, un "Sterrit" di plaser. E salida lo ta entre 10 i 12'or di merdia i despues lo tin un fiesta bailable ku un banda, ku lo ta e sorpresa di atardi.

Miembronan ku ke partisipa, mester inskribi personalmente na ofisina di VLC, pa mas tarda mayan 2 di april. E inskripshon mester ser hasi personalmente di moda ku e partisipantenan por hanja e informashonnan nesesario. E punto final ta un sorpresa i e banda manera a ser splika ta e otro. VLC ta spera ku e aktividat aki lo duna e miembresia un atardi i anochi plasentero.

Standenlijst ere en eerste divisie

BETAALD VOETBAL ERE DIVISIE

Ajax	28	20	4	4	44	67—31
AZ '67	28	18	6	4	42	67—26
Feyenoord	27	13	10	4	36	48—26
Psv	28	13	7	8	33	49—31
Roda JC	28	14	5	9	33	43—36
Utrecht	28	12	8	8	32	41—30
EXCELSIOR	28	10	9	9	29	49—47
Twente	28	12	5	11	29	36—38
Willem II	28	9	10	9	28	36—53
G.A. Eagles	28	11	5	12	27	42—41
Den Haag	28	9	7	12	25	32—37
MVV	28	7	9	12	23	31—43
Vitesse	28	6	10	12	22	31—49
PEC Zwolle	28	7	7	14	21	28—37
Sparta	28	7	6	15	20	36—50
NEC	28	8	4	16	20	28—44
NAC	27	7	5	15	19	23—47
HAARLEM	28	5	9	14	19	34—55

BETAALD VOETBAL EERSTE DIVISIE

GRONINGEN	27	18	6	3	42	53—10
Den Bosch	28	18	4	6	40	49—25
VOLENDAM	26	17	3	6	37	59—22
Wageningen	25	13	9	3	35	48—27
DS '79	28	11	9	8	31	52—38
Cambuur	25	14	2	9	30	51—30
Amsterdam	27	11	8	8	30	40—34
VVV	27	12	6	9	30	37—43
Graafschap	28	13	4	11	30	25—25
Fortuna S	25	10	7	8	27	38—26
Heracles	27	10	6	11	26	31—32
HEERENVEEN	26	9	7	10	25	30—35
Eindhoven	26	7	6	13	20	26—42
Vl'dingen	28	5	8	15	18	27—47
SVV	26	5	7	14	17	37—59
Veendam	26	5	7	14	17	27—50
Helmond Sp	26	6	5	15	17	26—58
Amersfoort	26	1	5	20	7	21—71

De Graafschap en Cambuur periodekampioenen.

Formation on national base

Committee to defend democracy in Bolivia

LA PAZ (IPS) - Agreement was reached on Friday afternoon between the main Bolivian Union Federation (COB), the country's main political parties and organisations, the catholic church and other representative groups, for the immediate formation of a national committee for the defence of democracy as a riposte by the people to military attempts to upset the democratic process in the country. Three abortive coup attempts have been denounced in the last week.

This national committee will operate on both a district and neighbourhood level, and will also be organised in the trade unions. The hope is that it will provide a rapid means of resisting any future attempts by the military to intervene in the country's political affairs.

This week's tension was sparked off by the murder of the journalist priest Luis Espinal last weekend by right wing forces, trying to create a climate of chaos that would favour a return to a strong military regime.

Earlier this week the political parties, parliament, the church and the COB, together with a number of civic groups, signed an agreement on the interim President Lydia Gueiler to replace the cabinet in order to increase the chances of successful elections on June 29.

This pledge further called for the setting up of local committees for the defence of democracy in the towns and in the country "in order to preserve the electoral process from all risk of change delay or interruption".

From sources within this new national committee was learnt that they are making discreet approaches to the armed forces to secure their support for the move. The high command of the armed forces has expressed its full support for the democratic process and its opposition to any coup attempts.

Common grave discovered in Guatemala

MEXICO CITY — A clandestine common grave, with over eight bodies, was discovered near the Guatemalan town of Comanpala, some 70 kilometers est of Guatemala city, it was disclosed here. Radio breadcast from that country reported that the firefighters removed six of the bodies, among them one woman, in complete state of decay, in the zone known as Pachaj.

The human rights committee of that Central American country reported that in that same town, over five persons were kidnapped during the past four weeks, among them an agricultural engineer indentified as Saniel Pineda, and a university student named Rodolfo Palencia.

The entity added that a 16 year old youth, Gustavo Perez, was also kidnapped by armed men in the city of San Lucas sacatepequez, some 20 kilometers from Guatemalan capital. Likewise, the sources explained that over 12 persons were assassinated during the past seven days by paramilitary bands at the service of the government of general Romeo Lucas.

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — President Carter was ready to announce political and economic sanctions against Iran today unless the Teheran government agreed to take control of the American hostages held by militant students since November 4. Officials said Iran faced a trade embargo and other measures unless it took a positive step today to ease the crisis. In Teheran a spokesman for Ayatollah Ruhollah Khomeini said the revolutionary leader would make a statement today on the fate of the US hostages. Informed sources said the ruling revolutionaire council had agreed to a transfer of the hostages to its control. Iran's President was awaiting the public agreement of the Ayatollah before announcing the transfer at a mass rally.

WASHINGTON — President Carter has proposed an ambitious belttightening budget that aims to end the country's string of budget deficits and produce a record surplus of 16.5 billion dollars for 1981. Announcing his proposals yesterday the President said he predicted a fight with Congress over widespread spending costs totalling 15 billion dollars, but said he would veto any legislation which threatened his main goal of ballancing the country's books for the first time since 1969.

TEHERAN — Iran will raise the price of light crude oil by 2.50 dollars a barrel today, the official PARS news agency said. The increase will put the average price at about 35 dollars. In Algiers, Iranian Oil Minister Ali Akbar Moinfar said oil production should be cut back because of the build-up of stocks by consuming countries.

PARIS — Secretary of State Cyrus Vance says the US is disappointed with its allies uncertain response to its call for a boycott of the Moscow Olympics Games. In the United States Republican presidential hopefull Ronald Reagan, said the US may be the only major nation to keep its competitors away from Moscow and the athletes should be allowed to go if they wish.

TEHERAN — Ayatollah Ruhollah Khomeini will make a statement today on the fate of the American hostages held at the US embassy here amid growing indications that the government is preparing to transfer them to its control. A spokesman at the revolutionary leader's Teheran residence, Mohammad Amin, told Reuters the statement would be delivered by the Ayatollah's son, Ahmad Khomeini. He refused to give details of its contents. Informed sources said the ruling revolutionary council had agreed to a transfer of the hostages of its control and was planning to work out final details this morning. President Abolhassan Bani-Sadr was awaiting the public agreement of Ayatollah Ruhollah Khomeini for the move before announcing it to a mass rally at midday (07.30 GMT) to mark the first anniversary of Iran's islamic republic, the sources said.

CHICAGO — The US presidential election campaign returns to America's Midwest today and results from conservative Kansas and Liberal leaning Wisconsin should measure the extent of Senator Edward Kennedy's revived drive to replace President Carter at the White House.

PARIS — French officials say that 80,000 refugees have fled from the Chadian capital N'Djamena, where civil war killed 1,000 people last month.

HARRISBURG, PENNSYLVANIA — Infant deaths rose sharply near the Three-Mile Island nuclear power plant after the worst US nuclear accident a year ago, state officials said. There were 31 child deaths, about twice the state average in the six months after the accident.

KINGSTON, JAMAICA — Jamaican Prime Minister Michael Manley has outlined tight economic controls to salvage the nation's financial situation, after abandoning a possible loan from the International Monetary Fund. In a radio broadcast last night Mr Manley said Finance Minister John Small would visit Washington and New York next week to begin negotiations with the island's bankers on an economic programme based on strict economic discipline and tight fiscal controls. "At the same time we will beginning negotiations with the world financial bodies and with countries belonging to what is called the friendly donor group as well as with OPEC (the organisation of petroleum exporting countries)", he said.

BOGOTA — Colombian officials hold fresh talks today with guerrillas holding more than 25 hostages in the Dominican embassy here, but diplomatic sources expect negotiations to continue at least two more weeks. This will be the eighth round of talks with the leftist guerrillas of the M-19 movement who are holding the hostages including 11 ambassadors. Since seizing the embassy 35 days ago the guerrillas have released 28 hostages. The last two rounds of talks ended cordially and yesterday the daily newspaper El Tiempo quoted Foreign Minister Diego Uribe saying that he believed the new round would be fruitful.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
PND STERLING	3.755	3.81	3.87
NED GLD	82.23	82.95	83.75
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	94.87	95.59	96.39
FR FRANCS	--.--	&39.17	39.87
DUITSE MARK	89.90	90.62	91.42
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.64	1.94	2.00

Beurs New York

ACFindustr	31 7/8	Intnick	24 1/8
Akzona	10 1/2	Intpaper	7
Alcanalum	51 1/2	Intteit	18 5/8
Alleghpow	13 3/8	Japant	27 1/2
Allehemsy	44 1/4	Jmanville	14 3/4
Allumcoam	58 1/4	Kanscity	29
Amxinc	41 3/4	Kanspow	31
Amhess	43 1/4	Kennecott	40 5/8
Amairlines	8 7/8	Klm	15 1/8
Ambrands	59 3/4	Kraftco	10 7/8
Ambroadc	32	Krogerco	47 5/8
	29	Lehmanco	28
Amcanco	26 3/8	Littonin	10
Amcynco	16 7/8	Lockheed	13 3/8
Wmelecp	29 5/8	Ltcorp	44
Amerpr	24 5/8	Marhfid	19 3/4
Amhone	6 1/8	Martinm	47 3/8
Ammotorc	43 1/2	Maydepart	39 1/2
Amnatgas	49 1/4	Mcainc	67 1/2
Amstanddi	48 5/8	Mcdonn	17 1/4
Amteltel	22 7/8	Merck-c	24 1/8
Ampexco	12 3/8	Metrogm	49 3/4
Amfinco	21 7/8	Milross	65 3/4
Amcorp	33 1/2	Minnesota	47
Amstedind	25 5/8	Mobiloil	52 1/8
Amrcosteel	40 1/8	Monsanto	19 3/8
Amstedst	33	Motorola	16 3/8
Asaltd	30 3/4	Nabisco	58 3/8
Asarcoinc	35 1/4	Natcans	24 5/8
Achlandoil	44	Natcashr	17 5/8
Atlantrich	20 1/8	Natdist	28 1/8
Bendixcorp	53 1/8	Natgyps	3 5/8
Bethlsteel	15 3/8	Natsteel	11
Boeing	[illegible]	Nattes	38 1/2
Burlington	[illegible]	Nigsam	28 1/2
Bulninc	32 1/4	Nlindustr	23 3/4
Burroughs	[illegible]	Northwest	27 7/8
Candpac	47 3/4	Nrdsthil	22 3/4
Calinesk	41 1/2	Nlllionols	15 1/4
Caterpllar	39 3/8	Occpetr	20 1/2
Celanese	26 7/8	Olincorp	18 1/8
Chasemanh	6 1/4	Pacificgas	4 1/8
Chessiesys	18 1/8	Paficlight	23 1/8
Chryslerc	87 1/2	Panam	30 1/4
Citicorp	31 1/2	Pesoco	34 3/8
Citiess	11 5/8	Phepiped	7 7/8
Cocacola	17 3/4	Rhmorris	41 1/8
Colgate-p	40	Philips	19 3/4
Colqurtile	37 1/2	Phillpet	67 3/4
Coltindic	18 3/8	Polaroid	16 5/8
Columgas	38 3/4	Proctorg	28
[illegible]	21 3/8	[illegible]	20 7/8
Commata	[illegible]	Quaker	62
Consnatg	26	Reacorp	21 1/4
Contcanco	44 1/2	Relianco	31 1/8
Contoil	13 7/8	Repsteel	49 1/8
Conttelc	46 1/4	Reynolds	71 3/8
Controld	57 1/4	Rockwell	58
Cpcint	36 1/8	Royald	3 1/4
Crownzell	6 1/2	Safeind	106 1/4
Culbroc	18 1/2	Schaefer	16 1/4
Curtwrc	23 5/8	Schlumb	58 1/2
Curtwrca	39	Searsr	10 5/8
Dartind	61 5/8	Shelloil	37 1/4
Digital-co	31 1/4	Southco	5* 1/2
Dowchem	34 1/2	Southpa	46 1/4
Dupont	6 7/8	Soutra	24
Easterna	47 1/2	Sperryr	65 1/2
Eastkodak	18 3/4	Stbrands	161
Elpasog	27 1/8	Stdlcal	18 1/8
Esmarki	57 3/4	Stellind	68 5/8
Exxonc	24 1/2	Stdrugs	70 1/2
Florida	58 1/2	Sunoilco	39 1/2
Fuorc	29	Sonoilcp	33
Fordmot	28 1/4	Suntexc	4 5/8
Frehayt	27 1/4	Tandyc	34 3/8
Gatxcorp	[illegible]	[illegible]	33 1/4
Gencable	48 1/8	[illegible]	82 3/4
Genelectr	26	Texastcelnv	16 1/4
Genfoodco	48 1/8	Texasinstr	15 3/8
Genmotors	[illegible]	Texasutil	10 7/8
Genpult	25	Toledoed	40 3/4
Gentelt	73	Trandwa	49 1/4
Gettyoil	20 1/4	Twcentrf	38 1/4
Gillete	[illegible]	Unilever	10 1/8
Goodrich	[illegible]	Unioncarb	58 3/8
Goodyear	34 3/8	Unionel	[illegible]

Grace-c	15 1/2	Unoilcal	[illegible]
Greyhound	107 3/4	Unionpac	11
Gulfoilca	39	Uniroyal	41 1/4
•Gulfoil	36 3/8	Unbrands	17 1/2
Henzco	16 3/4	Untech	18 7/8
Helleri	26 7/8	Usateel	25 7/8
Hilton	72 3/4	Warnerl	18 5/8
Heneyw	19 3/4	Westbranc	21 1/8
Illecentr	34 3/4	Westunion	32 1/2
Impoil	10 7/85	Westingh	19 3/4
Insilco	18 3/4	Wheelabr	31 7/8
Intbus	26 1/2	Woolworth	22 1/8
Intflav	23	Wrigley	71 1/2
Intharv	33 1/4	Xerox	55

Beurs Amsterdam

7PCT NED 66	32,30	VDGRINTEN	109,00
AKZO	22,20	HAGEMEIJER	35,30
HEINBELBEH	63,80	INTERMUL	21,00
HEINBIER	63,70	NOINEDPAP	30,00
HOOGOVENS	17,00F	NAARDEN	14,10
HVA	40,00	OGEN	10,90
PHILIPS	17,40E	PAKHOED	46,00
UNILEVER	105,30	RIJNSCH	32,50E
KONOLIE	153,30	EMS	1,30
KLM	63,20	VMF	23,50
KNSM	79,00	VNU	80,20
VOMMEREN	200,80	WERELHAV	101,00
SCHEEPVRTU	72,00	WESSANEN	43,00
ABN	251,50	ANTBROUW	200,00B
NAT NED	104,50	ANTVERF	[illegible]
ALBHEIJN	75,70	ARUBELEC	120,50
AMRO	53,60	SURBROUW	-
BERGOS	65,50	CONVERTO	490,00
VBERKEL	94,00	GOLDMINES	166,00
BOLS	61,00	IKABELMIJ	113,00
BREDVERB	137,00	ROBECO	157,00
BUEHRMANN	36,00	ROLINCO	141,20
BIJENKORF	55,50	ALCANAL	103,00
CALVE [illegible]	147,50	NA 7 3/4 71	-
CURHANDMIJ	124,00	NA 6 1/2 67	-
ELSEVIER	205,00	NA 5 67	-
FOKKER	24,40	NA 4 1/2 62	-
VGELDER	15,50	NMB	195,00
GISTRBROC	51,00	VANDORP	177,00

Jamaican civil servants strike

KINGSTON (REUTER) — Jamaica civil servants called off a strike following the government's decision to withdraw five hundred lay off notices that prompted industrial action on Tuesday.

They decided to resume work after a meeting between the Jamaica Civil Service Association (CSA) president, Winston Clarke, public service and labour minister, Howard Cooke, and industry minister William Issacs.

The government, in an economy move, had said it was dismissing five hundred temporary clerks attached to various ministries. An estimated 24.000 government workers went on strike on Tuesday morning, crippling business in government departments.

English Companion

HENRY ® By John Liney

ZOO

PLEASE DO NOT FEED THE ANIMALS

Walt Disney's DONALD DUCK ®

I'M BACK!
WHEN DID YOU LEAVE?
I DON'T KNOW!
WHERE HAVE YOU BEEN?
I DON'T REMEMBER!
WELL, WELCOME BACK!
THANK YOU! WELL, I'M OFF!
YOU CAN SAY THAT AGAIN!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

ZERO! LOOK WHAT YOU'RE DOING!!
YOU'RE STANDING WITH ONE FOOT IN MY MASHED POTATOES!
WELL, I NEVER SAID I WAS PERFECT

Archie

WHAT HAPPENED TO YOUR CUTE HISTORY TEACHER? YOU SAID SHE WAS A GEM!
SHE LEFT US FOR A BETTER SETTING!
IN SPITE OF ALL YOUR CHARM WHY DON'T YOU HIRE A MAN TEACHER?
WHY DON'T YOU THINK THAT WOMEN TEACHERS ARE EQUAL TO MEN?
WOMEN WILL NEVER BE MAN'S EQUAL UNTIL THEY CAN HAVE —
— A BALD HEAD AND STILL THINK THEY'RE HANDSOME!